



ตลาดกลาง

เครื่องฉีดพ่นสารเคมีในสนาม Multi-Pro 5800

Mallinro: 41614—Sarjanro: 401100000 tai suurempi

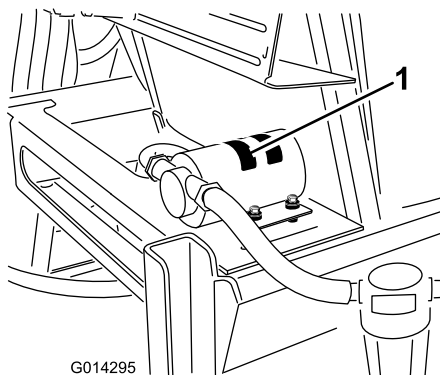
Asennusohjeet

Johdanto

ชุดอุปกรณ์นอกแบบมาเพื่อใช้กำจัดสารเคมีตกค้าง
จากออกจากรถเครื่องฉีดพ่นและสายทอกเกวของ
โดยเป็นอุปกรณ์ต่อพ่วงสำหรับรถพ่นสารในสนาม และมอดินา
ให้ใช้งานโดยปราศจากข้อผิดพลาดในการใช้งานเชิงพาณิชย์

ขอมลในคอมสามารถช่วยคุณและพอนหลักเลงการบาดเจบแ
ละความเสียหายต่อผลตกทใด

ภาพท 1 แสดงตำแหน่งของหมายเลขรุ่นและหมายเลขซีเรียล
บนผลตกท



G014295

g014295

Kuva 1

1. ป้ายหมายเลขรุ่นและหมายเลขซีเรียล

Mallinro: _____

Sarjanro: _____

Huomaa: ดาดานชายและขวาของอุปกรณ์จากตำแหน่งปกติใ
นการควบคุมอุปกรณ์

⚠ VAARA

KALIFORNIA

Lakiesityksen 65 mukainen varoitus

Tämän tuotteen käyttäminen voi altistaa
kemikaaleille, jotka Kalifornian osavaltion
tietojen mukaan aiheuttavat syöpää,
synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta
lisääntymiseen liittyvää haittaa.



Turvaohjeet

โปรดอ่านคำแนะนำด้านความปลอดภัยและการใช้งานใน *คู่มือ*
ผู้ใช้

ความปลอดภัยของสารเคมี

⚠ VAARA

*สารเคมีที่ใช้ในระบบพ่นสเปรย์อาจเป็นอันตรายและเป็นพิษต่อตัวคุณ
คนรอบตัว สัตว์ พืช ดิน หรือทรัพยากรอื่นๆ*

- อ่านและปฏิบัติตามฉลากคำเตือนของสารเคมีและเอกสารขอมูลความปลอดภัย (MSDS) ของสารเคมีที่ใช้ทั้งหมด และปกป้องตัวคุณเองตามคำแนะนำของผลผลิตรายการ สารเคมี ตัวอย่างเช่น ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) ที่เหมาะสม รวมถึงอุปกรณ์ป้องกันใบหน้าและดวงตา ถังหม้อ หรืออุปกรณ์อื่นๆ เพื่อป้องกันการสัมผัสกับสารเคมี
- โปรดคำนึงอยู่เสมอว่าสารเคมีที่ใช้อาจมีมากกว่า 1 ชนิดและควรประเมินขอมูลของสารเคมีแต่ละชนิด
- *ไม่ควรใช้งานหรือทำงานกับเครื่องฉีดพ่นสารเคมี หากไม่ขอมูลเหล่านี้!*
- ก่อนทำงานกับระบบพ่นสเปรย์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบพ่นสารเคมีได้ผ่านการตรวจสอบและทำให้เป็นกลางตามคำแนะนำของผลผลิตรายการ สารเคมี
- ตรวจสอบความเหมาะสมของน้ำสะอาดอย่างเพียงพอและผสมอย่างถี่ถ้วน และล้างสารเคมีออกทันทีเมื่อคุณสัมผัสสารเคมี
- เคารบการฝึกอบรมที่เหมาะสมก่อนใช้หรือจัดการสารเคมี
- ใช้สารเคมีที่ถูกต้องกับงาน
- ปฏิบัติตามคำแนะนำของผลผลิตรายการเพื่อให้ใช้งานสารเคมีอย่างถูกต้อง
- จัดการสารเคมีในบริเวณที่มอากาศถ่ายเทสะดวก
- สวมใส่แว่นกันแดดและอุปกรณ์ป้องกันอื่นๆ ตามที่ผลผลิตรายการแนะนำ เปิดพ่นสเปรย์ให้น้อยที่สุดขณะใช้งานสารเคมี
- เตรียมน้ำสะอาดไว้พร้อมโดยเฉพาะเมื่อเติมถังพ่นสเปรย์
- ห้ามกิน ดื่ม หรือสูบบุหรี่ขณะทำงานกับสารเคมี
- ล้างมือและบริเวณอื่นๆ ที่สัมผัสสารเคมีทันทีหลังจากงานเสร็จ
- ทาสารเคมีที่มโดโซและภาชนะใส่สารเคมีให้ถูกต้องตามกผลผลิตรายการและกฎหมายท้องถิ่นแนะนำ
- สารเคมีและละอองในถังเป็นอันตราย ห้ามเขาไปในถังหรือย่นศีรษะเขาไปด้านในหรือเหนือปากถัง
- ปฏิบัติตามข้อกำหนดของท้องถิ่น รัฐ รัฐบาลกลางเกี่ยวกับการจัดการพ่นสารเคมี

Asennus

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Mitään osia ei tarvita	–	เตรียมอุปกรณ์
2	ท่อน—1.9 x 73.7 ซม. (3/4 x 29) กลาง ฝา ข้อต่อของแหวน ปะเก็นใส นอตติดจานพลาสติก ข้อต่อ 90° หมุด ขอรดท่อน	1 1 1 1 1 1 1 1	ติดตั้งข้อต่อของแหวนของกลาง
3	เหลกยด (กลาง) สลกเกลียว (3/8 x 1 1/2 นิ้ว) แหวน (3/8 นิ้ว) นอตลอกติดจาน (3/8 นิ้ว)	2 2 4 2	ติดตั้งกลาง
4	หัวกลาง ข้อต่อของแหวน ปะเก็น สลกเดอย บชช ใบพัดกลาง นอตติดจานพลาสติก ข้อต่อ 90°	2 2 1 2 2 2 2 2	ติดตั้งหัวกลาง
5	ปมกลาง สลกเกลียว (1/4 x 1 3/4 นิ้ว) แหวน (1/4 นิ้ว) นอตจานจรแบบติดจาน (1/4 นิ้ว) ฝาครอบปม	1 4 4 4 1	ติดตั้งปม
6	ท่อน—1.9 x 61 ซม. (3/4 x 24 นิ้ว) ขอรดท่อน ข้อต่อ T ท่อน—1.9 x 180 ซม. (3/4 x 71 นิ้ว) ข้อต่อเดอยตรง ชุดตรวจสอบ ทอลกฟก สายรัด	2 9 1 1 2 1 1 2	ติดตั้งท่อนและตรวจสอบ

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
7	เครื่องหวนเวลา	1	ตัดตงเครื่องหวนเวลาและสวตชบนแพงหนาปด
	นอตลอก (#10-24)	2	
	ฟวส (40 แอมป์)	1	
	รเลย	1	
	รเลยกำลง	1	
	สลกเกลยวตดจาน (#10-24 x 1/2 นว)	2	
	สวตช 3 ตำแหน่ง (พรมไฟสถานะ—เครื่องฉดพนสารเคมในสนามรสป 2015 หรือเกากวานน)	1	
	สวตช 3 ตำแหน่ง (โมมไฟสถานะ—เครื่องฉดพนสารเคมในสนามรสป 2016 เปนตนไป)	1	
8	Mitään osia ei tarvita	—	ตัดตงชดถงกลางในชนตอนสดทาย

1

การเตรียมอุปกรณ์

Mitään osia ei tarvita

การเตรียมระบบเครื่องฉดพน

⚠ VAROITUS

สารเคมเปนอนตรายและอาจทำไหบาดเจบ

- อานคำแนะนำบนฉลากสารเคมก่อนฉดการสารเคม และปฏบตตามคำแนะนำและขอควรระวังของพผลต
- อย่าไหสารเคมสม ผสพวหนงของคณ หากสมพสโดนสารเคม ไหลางบรเวณ ทสมพสสารเคมไหสะอาดถวดยสบและน้ำสะอาด
- สวมแว่นบรทยและอุปกรณ์ป้องกันอื่นๆ ตามทพผลตสารเคมแนะนำ

1. ยายอุปกรณ์ไปบนพนราบ เหยยบแปนเบรทอนสด ดงเบรทมอ ดบเครื่องยนต์ และดงกญแจออก
2. ทำความสะอาดเครื่องฉดพนสารเคม โปรดดการทำความ สะอาดเครื่องฉดพนสารเคมใน *คมอพีไซ*

Huomaa: ระวังตัดตงชดอุปกรณ์ ไหไหความระมัดระวังขณะถอดทอ และเตรยมถงไวไพรพมเพอไชรongsสารเคมทหลงเหลอออยในทอ

การตัดการเชื่อมต่อแบตเตอรี่

⚠ VAARA

ประกายไฟฟ้าอาจทำให้แบตเตอรี่ปลอยกาชททำไหระเบด สงพผลไหเกิดการบาดเจบชนได้

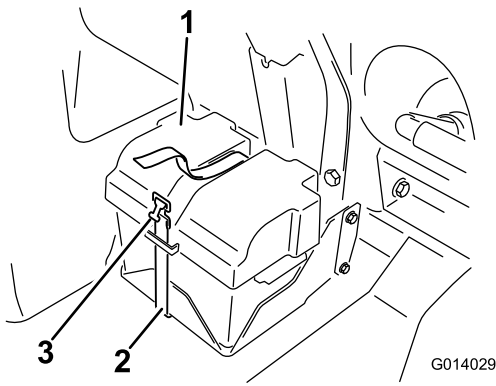
การเดนสายไฟแบต เตอรไมถกตองอาจทำไหเครื่องฉดพนและสายไฟเสย หาย โดยทำไหเกิดประกายไฟ

- ถอดสายไฟแบตเตอรขวลบ (สดำ)
- ก่อนถอดสายไฟแบตเตอรขวบวท (สแดง) เสมอ
- ตอสายไฟแบตเตอรขวบวท (สแดง)
- ก่อนตอสายไฟขวลบ (สดำ) เสมอ

ขวแบตเตอรหรือเคร งามอโลหะอาจ สดวจอรกบสนน ประกอบเค รongฉดพนทเปนโลหะ และทำไหเกิดประกายไฟได้

- เมอถอดหรือตัดตงแบตเตอร
- อย่าไหขวแบตเตอรสมพสทกบสนนโลหะของเครื่องฉดพน
- อย่าไหเครื่องมอโลหะสดวจอร ระหวางขวแบตเตอรกบสนนโลหะของเครื่องฉดพน
- ไชสายรดแบต เตอร
- สมอเพอปกป้องกันและยดแบตเตอรอยางแนนหนา

1. ถอดฟากรอบแบตเตอรออกและปลดสายไฟขวลบ (สดำ—กราวด) ออกจากเสาแบตเตอร ([Kuva 2](#) และ [Kuva 3](#))

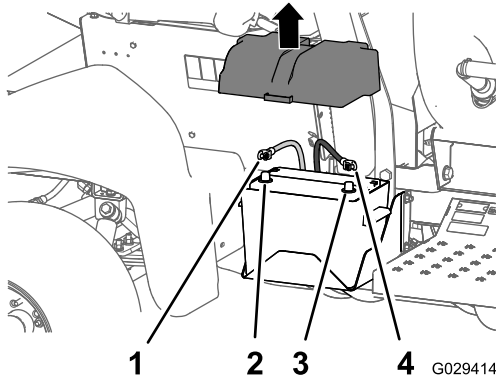


Kuva 2

1. ฝาครอบแบตเตอรี่
2. สายรัด
3. ห่วงยึดสายรัด

G014029

g014029



Kuva 3

1. สายไฟแบตเตอรี่ขั้วบวก
2. เส้าแบตเตอรี่ขั้วบวก
3. เส้าแบตเตอรี่ขั้วลบ (สีดำ)
4. สายไฟแบตเตอรี่ขั้วลบ

G029414

g029414

2. ถอดสายขั้วบวก (สีแดง) ออกจากเส้าแบตเตอรี่ (Kuva 3)

2

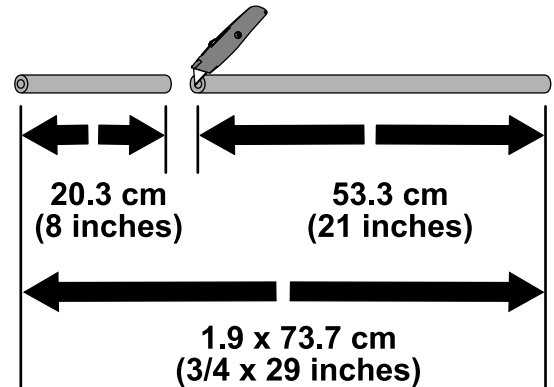
การเตรียมกลาง

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	ท่อนูน—1.9 x 73.7 ซม. (3/4 x 29)
1	ถกลาง
1	ฝาถ
1	ข้อต่อจ่ายของเหลว
1	ปะเก็นไส้
1	นอตติดจานพลาสติก
1	ข้อต่อ 90°
1	หมุดยึด
1	ขอรัดท่อนูน

การตัดท่อนูน

1. วัดท่อนูนขนาด 1.9 x 73.7 ซม. (3/4 x 29) จากปลายด้านหนึ่งให้ได้อความยาว 20.3 ซม. (8 นิ้ว) แล้วทำเครื่องหมายตำแหน่งเอาไว้ (Kuva 4)



Kuva 4

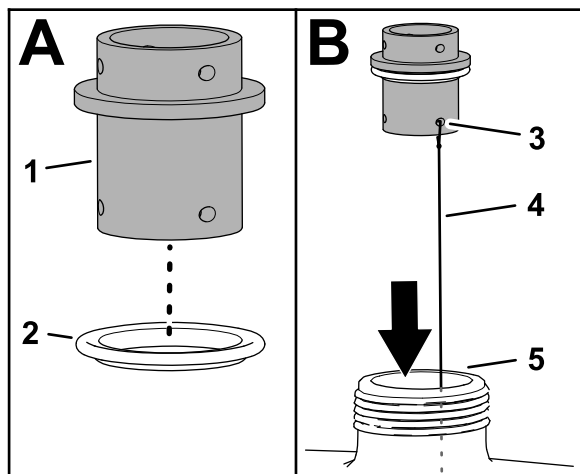
g219388

2. ใช้มีดคัตเตอร์ตัดท่อนูนตรงบริเวณที่ทำเครื่องหมายไว้ เพื่อให้ได้ท่อนูนสองส่วนตามความยาวดังต่อไปนี้
 - 20.3 ซม. (8 นิ้ว)
 - 53.3 ซม. (21 นิ้ว)

การประกอบกลาง

- ตัดตงขอตอจายของเหลวเขากบทออบนทาดนกลางของถงกลางตามขนตอนต่อไป

- ตัดตงปะเกนใสเขากบขอตอจายของเหลว
ดงแสดงใน [Kuva 5](#)

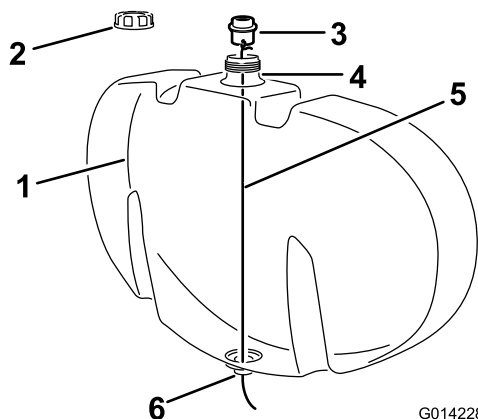


Kuva 5

g206390

- ขอตอจายของเหลว
- ปะเกนใส
- รสำหรับหมดยด
(ขอตอจายของเหลว)
- สายลวด—ยาวประมาณ 122 ซม. (48 นิ้ว)
- คอกถ (ถกลาง)

- สอดสายลวดทมความยาวประมาณ 122 ซม. (48 นิ้ว) เข้าไปในรสำหรับหมดยดบนขอตอจายของเหลวไรทอนง ดงแสดงใน [Kuva 5](#)



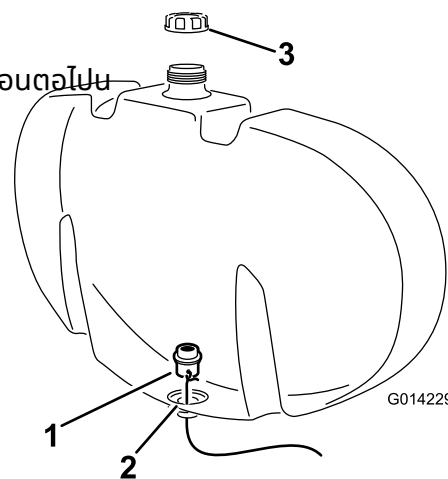
Kuva 6

G014228

g014228

- ถกลาง
- ฝถ
- ขอตอจายของเหลว
- ชองเตมของถกลาง
- สายลวด
- รอกยถถกลาง

- หกดปดฝถอย ไหวเปดฝถถกลางออก ([Kuva 6](#))
- สอดสายลวดผนชองเตมของถกลางไปยงรอกยถถ ([Kuva 5](#) และ [Kuva 6](#))
- ดงสายลวดเพอน้ำทงไขขอ ตอจายของเหลวลงมปุระกบถรอกยถถ ([Kuva 7](#))



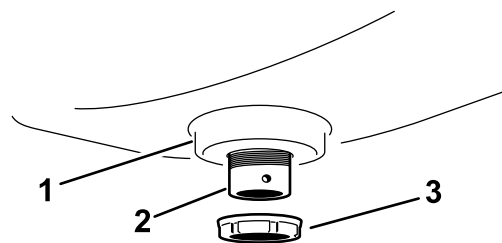
Kuva 7

G014229

g014229

- ขอตอจายของเหลวทผสยลวดเอวไ
- รอกยถถกลาง
- ฝถ

- ขบขอตอจายของเหลวไขเขาก โดยไขปะเกนใสแนบสนทกบผนถดนในของถกลาง ([Kuva 7](#))
- ยดขอตอจายของเหลวเขากบถถถโดยใชนอตตดจวนพลาสท ([Kuva 8](#))



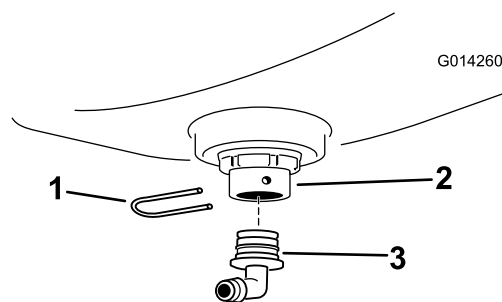
Kuva 8

G014230

g014230

- หลมถกลาง
- ขอตอจายของเหลว (ตัดตงแลว)
- นอตตดจวนพลาสท

- ตัดตงขอตอ 90° เขากบขอตอจายของเหลวแลวยดขอตอ 90° ดวยหมดยด ([Kuva 9](#))



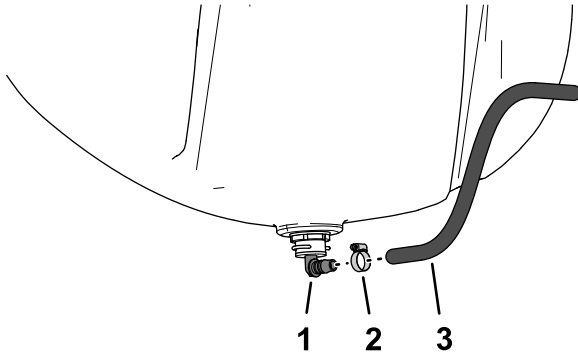
Kuva 9

G014260

g014260

- หมดยด
- ขอตอจายของเหลว
- ขอตอ 90°

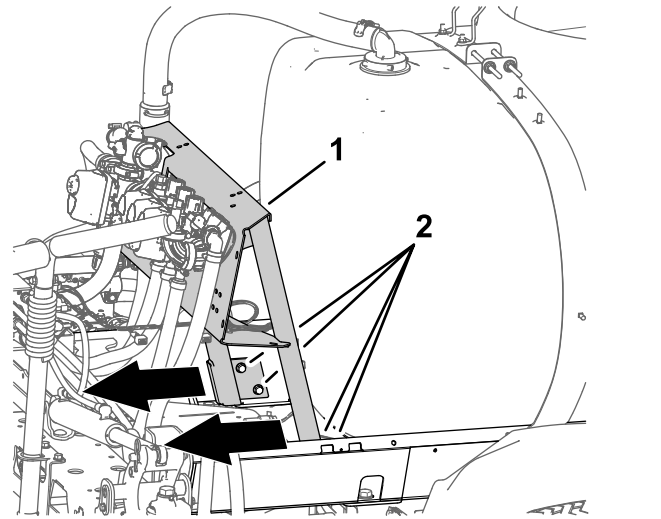
4. หมอนข้อต่อให้หันไปข้างหลัง
5. ประกอบท่อนยาว 53.3 ซม. (21 นิ้ว) ตัดออกมาในขั้นตอนการตัดท่อน (sivu 5) เขากบข้อต่อ 90° โดยใช้ขอร์ดท่อน และขันขอร์ดด้วยมือ (Kuva 9)



Kuva 10

g206662

1. ข้อต่อ 90°
2. ขอร์ดท่อน
3. ท่อน—53.3 ซม. (21 นิ้ว)



Kuva 11

g206427

1. ทยดวาลว
2. สลกเกลยวตตจวน (3/8 x 1 นิ้ว) และนอตลอคตตจวน (3/8 นิ้ว)

3

การตัดตงกลาง

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	เหลกยด (ตงลาง)
2	สลกเกลยว (3/8 x 1 1/2 นิ้ว)
4	แหวน (3/8 นิ้ว)
2	นอตลอคตตจวน (3/8 นิ้ว)

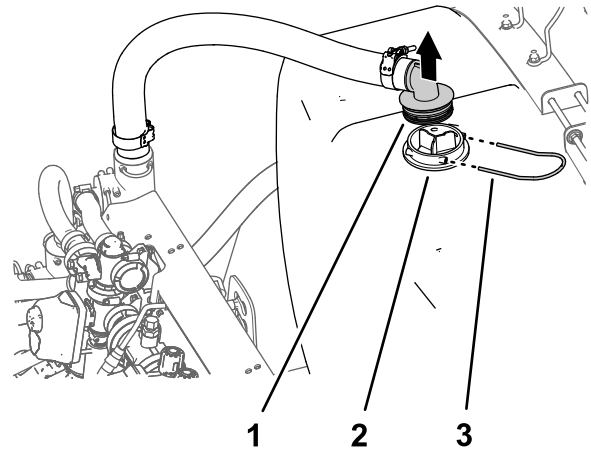
การเตรยมลงดพน

1. คลายสลกเกลยวตตจวน (3/8 x 1 นิ้ว) 4 ตัว และนอตลอคตตจวน (3/8 นิ้ว) 4 ตัว ทยดทวาลวเขากบโครงตง (Kuva 11)

2. เลอนทยดวาลวไปดณหลง (Kuva 11)

Huomaa: นเป็นการปรบต้าแหงของทยดวาลว เพอใหมพนทส้าหรบตตตงตงลาง

3. ขนสลกเกลยวตตจวน (3/8 x 1 นิ้ว) 4 ตัว และนอตลอคตตจวน (3/8 นิ้ว) 4 ตัว จนโตแรงบด 37 ถึง 45 นวตณเมตร (27 ถึง 33 ฟตปอนด)
4. ถอดหมดยดทยดข้อต่อเดอย 90° ของทอจายน้าเขากบทวเรอนของตะแกรงดด (Kuva 12) ออกมา



Kuva 12

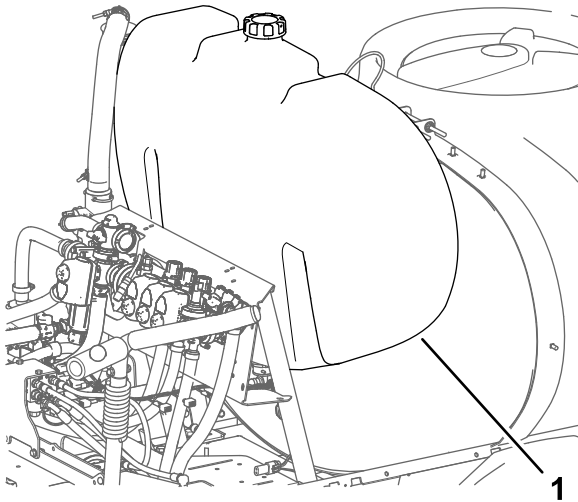
g206426

1. ข้อต่อเดอย 90° (ทอจายน้า)
2. ทวเรอน (ตะแกรงดด)
3. หมดยด

5. ถอดข้อต่อเดอย 90° ออกจากทวเรอนและเลอนทอจายน้าไปดณขาง

การติดตั้งถังกลาง

1. ประกอบถังกลางเข้ากับอุปกรณ์ ดังแสดงใน Kuva 13

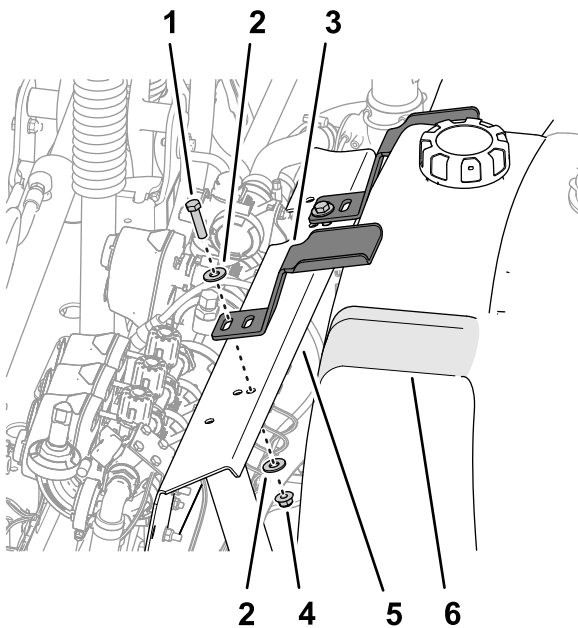


Kuva 13

g206448

1. ถังกลาง

2. วางเหล็กยึดให้ตรงกับร่องทึบด้านบนของถังกลาง (Kuva 14)



Kuva 14

g206469

1. สลักเกลียว (3/8 x 1 1/2 นิ้ว)
2. แหวน (3/8 นิ้ว)
3. เหล็กยึด (ถังกลาง)
4. นอตล็อกตึ๊ดจัน (3/8 นิ้ว)
5. กุญแจควาลว
6. ร่อง (ถังกลาง)

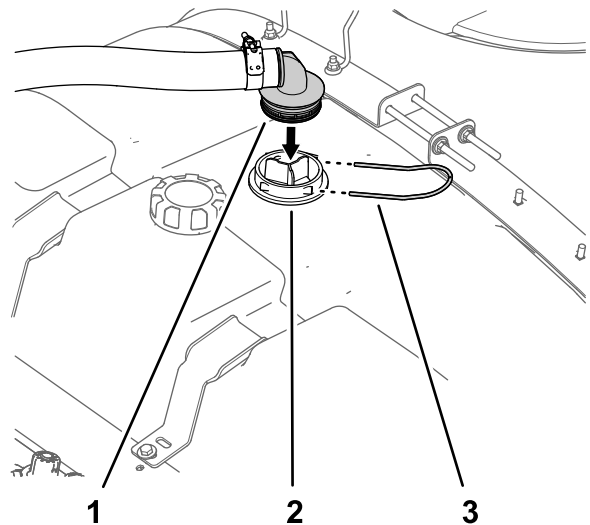
3. จัดตำแหน่งให้ช่องบนเหล็กยึดตรงกับรอยควาลว (Kuva 14)
4. ประกอบเหล็กยึดเข้ากับรอยควาลวให้หลวมๆ โดยใช้สลักเกลียว (3/8 x 1 1/2 นิ้ว) หนึ่งตัว แหวน (3/8 นิ้ว) 2 ตัว และนอตล็อกตึ๊ดจัน (3/8 นิ้ว) หนึ่งตัว

5. ประกอบเหล็กยึดเข้ากับร่องบนถังกลางอย่างแน่นหนา โดยทำซ้ำขั้นตอนที่ 2 ถึง 4 (Kuva 14)
 6. ขนสลักเกลียวและนอตล็อกตึ๊ดจันด้วยมืออย่างระมัดระวัง
- Tärkeää:** ถังกลางจะต้องประกอบเข้ากับอย่างแน่นหนา แต่เหล็กยึดไม่ควรทำให้ถังกลางเสียดหรือบิดงอ
7. ต่อกองถ่ายน้ำกลับเข้ากับบริเวณด้านหลังของถังและยึดด้วยหมุดยึดที่ถอดออกมาก่อนหน้านี้

Huomaa: หลังจากเติมถังกลางครั้งแรก ให้ตรวจสอบการขยับของเหล็กยึดและถังกลาง (น้ำหนักของน้ำในถังอาจทำให้ถังแกว่งโยกไปมา) ถ้าจำเป็น ให้ขนสลักเกลียวและนอตล็อกตึ๊ดจันจนกระทั่งเหล็กยึดแนบไปกับถังกลาง แต่ระวังอย่าขันจนทำให้ถังกลางผิดรูป โปรดดู [การตรวจสอบเหล็กยึดถังกลาง \(sivu 22\)](#)

การประกอบท่อกองถ่ายน้ำ

1. วางข้อต่อเดือย 90° ของท่อกองถ่ายน้ำให้ตรงกับหัวเรณูของตะแกรงดัด (Kuva 15)



Kuva 15

g206490

1. ข้อต่อเดือย 90° (ท่อกองถ่ายน้ำ)
2. ตะแกรงดัด
3. หมุดยึด

2. ยึดข้อต่อเดือย 90° เข้ากับหัวเรณู (Kuva 15) โดยใช้หมุดยึดที่ถอดออกมาในขั้นตอนที่ 4 ของหัวข้อ [การเตรียมถังจดพูน \(sivu 7\)](#)

4

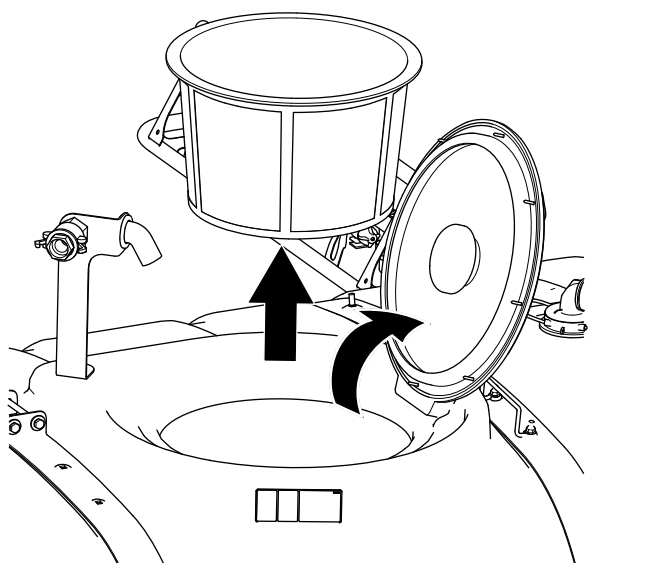
การติดตั้งคววดาลง

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	คววดาลง
2	ขอตอจ่ายของเหลว
1	ปะเก็น
2	สลักเดือย
2	บชชง
2	ใบพัดกลาง
2	นอตติดจานพลาสติก
2	ขอตอ 90°

การเจาะลงจุดพุน

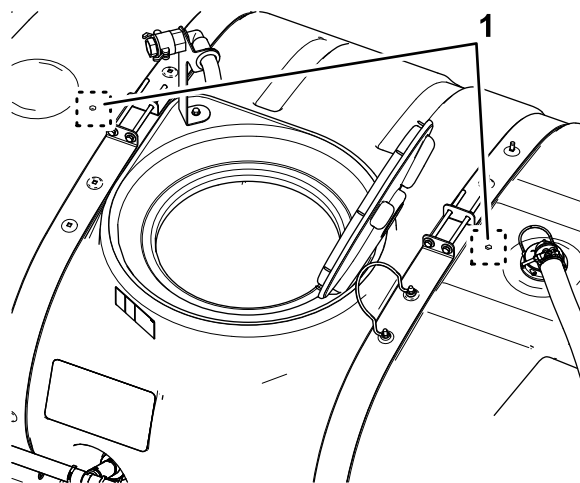
1. เปิดฝาด้านหลังและถอดโครงยึดตะแกรงออก (Kuva 16)



Kuva 16

2. มองหาเครื่องหมายเจาะสองจุดบนถังหลัก (Kuva 17)

Huomaa: เครื่องหมายเจาะคือรอยบวมเล็กๆ บนถัง



Kuva 17

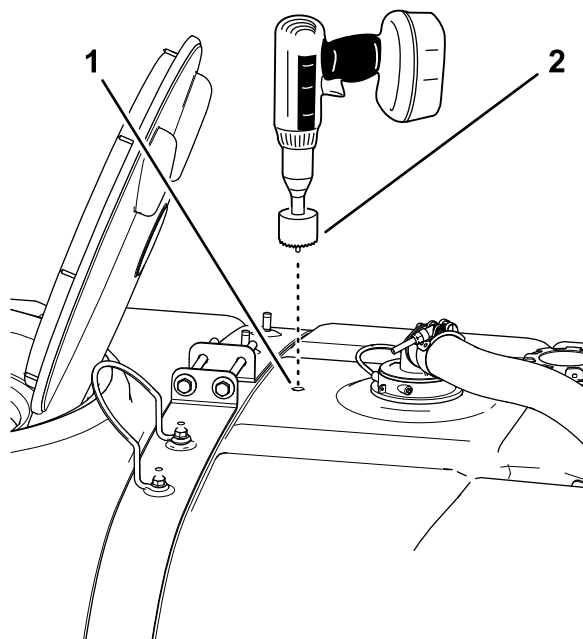
1. เครื่องหมายเจาะ

3. เรมจากเครื่องหมายเจาะด้านหลังฝาด้านหลัง

Huomaa: วางภาชนะเข้าไปด้านในถังให้ตรงกับตำแหน่งที่เจาะเพื่อใช้รองรับเศษวัสดุที่ตกลงมาขณะเจาะ

Tärkeää: เศษวัสดุที่ตกลงมาอาจทำให้เกิดการอุดตันและทำให้ระบบพ่นสเปรย์เสียหายได้ระหว่างการใช้งาน

4. ใช้ดอกเจาะเจาะขนาด 4.5 ซม. (1 3/4 นิ้ว) ตรงเครื่องหมายเจาะ (Kuva 18)

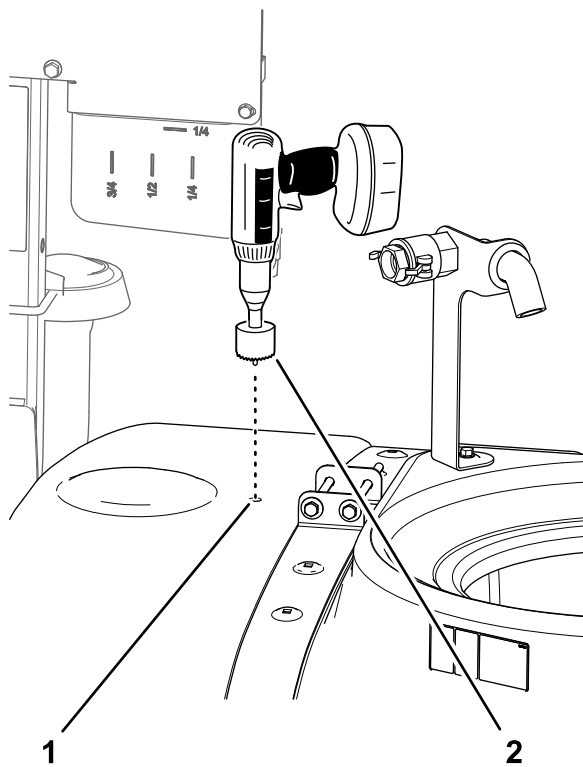


Kuva 18

1. เครื่องหมายเจาะ (ด้านหลังฝาด้านหลัง)
2. ร่อง 4.5 ซม. (1 3/4 นิ้ว)

5. กำจัดขอบหยابของร่องด้านในถัง
6. ทำความสะอาดเศษวัสดุที่ตกลงไปในถังหลัก

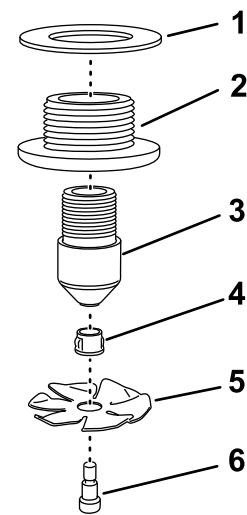
7. ทำซ้ำขั้นตอนที่ 4 ถึง 6 เครื่องหมายเจาะตามหน้า (Kuva 19)



Kuva 19

g206494

1. เครื่องหมายเจาะ (ตามหน้าฟ้าลง)
2. ร่อง 4.5 ซม. (1 3/4 นิ้ว)



Kuva 20

g207947

1. ปะเกน
2. ขอตอจ่ายของเหลว
3. หัวดลาง
4. บชชง
5. ไบพดลาง
6. สลลคเดอย

2. ประกอบไบพดลาง บชชง และสลลคเดอยลงบนหัวดลาง (Kuva 20)
3. ทาน้ำยาทาเกลยว PTFE บนเกลยวของหัวดลาง
4. ตดตงชดหัวดลางเขากบบขอตอจ่ายของเหลวแลวชนดวยมอ (Kuva 20)
5. ประกอบปะเกนบนขอตอจ่ายของเหลว (Kuva 20)
6. ทำซ้ำขั้นตอนที่ 1 ถึง 4 กับหัวดลางนอกกรอบ

การประกอบหัวดลาง

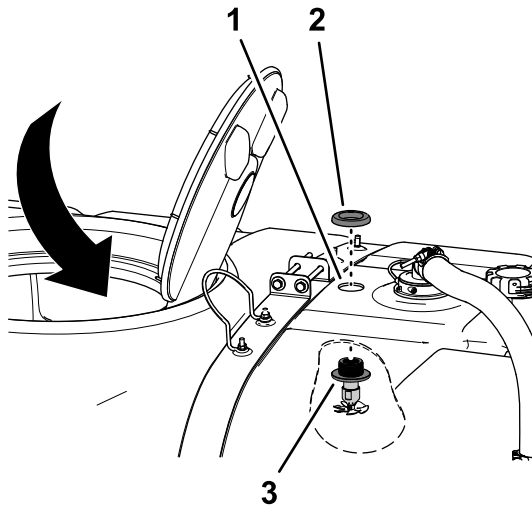
สททเจาของอปรกณตองจอตเรยม: นำน้ายาทาเกลยว PTFE

1. ประกอบไบพดลางและบชชงเขากบบสลลคเดอย (Kuva 20)

การติดตั้งหัวกลาง

สิ่งที่เจ้าของอุปกรณ์ต้องเตรียม: น้ำยาทาเกลียว PTFE

1. ถอดหัวกลางเข้าไปด้านในถังผ่านช่องขนาด 41 ซม. (16 นิ้ว) แล้วสอดชุดหัวกลางรื้อขนาด 4.5 ซม. (1 3/4 นิ้ว) ที่เจาะในขั้นตอน [การเจาะถาดพูน \(sivu 9\)](#) ดังแสดงใน [Kuva 21](#)

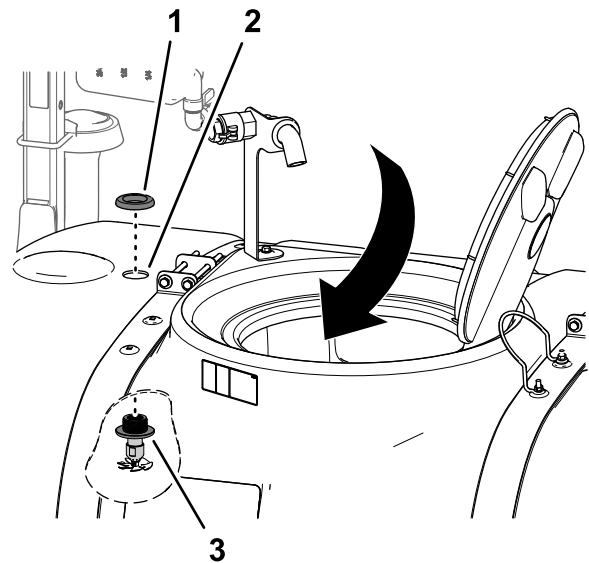


Kuva 21

g206558

1. รื้อ—4.5 ซม. (1 3/4 นิ้ว)—ตามหลัง
2. นอตติดจานพลาสติก
3. ชุดหัวกลาง

2. ประกอบนอตติดจานพลาสติกเข้ากับเกลียวของข้อต่อของแหวนก้านบน ของถัง และขันนอตติดจานให้แน่นด้วยมือ ([Kuva 21](#))
3. กรู๊วขนาด 4.5 ซม. (1 3/4 นิ้ว) ตามขนาดบนถาดพูนให้ทำซ้ำขั้นตอนที่ 1 ถึง 2 สำหรับหัวกลางออกชุดหนึ่ง ([Kuva 22](#))

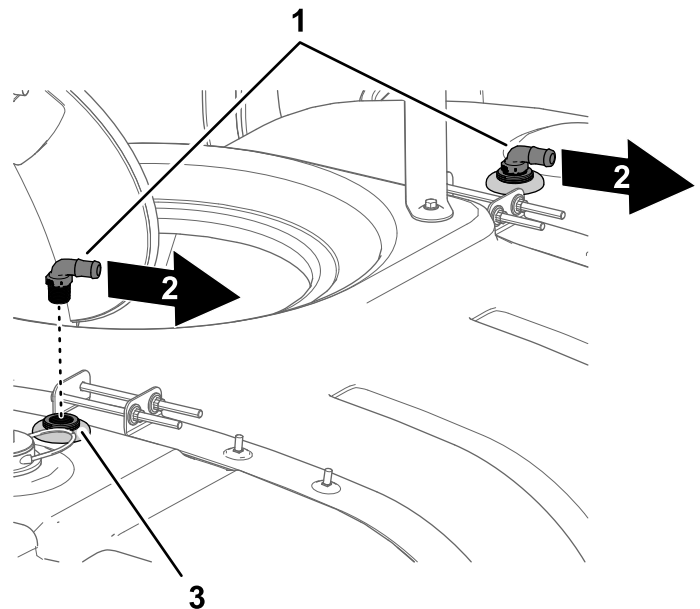


Kuva 22

g206557

1. นอตติดจานพลาสติก
2. รื้อ—4.5 ซม. (1 3/4 นิ้ว)—ตามหน้า
3. ชุดหัวกลาง

4. ทำน้ำยาทาเกลียว PTFE บนเกลียวของข้อต่อ 90° ทิศ
5. ติดข้อต่อ 90° เข้ากับข้อต่อจ่ายของแหวนของชุดหัวกลาง ([Kuva 23](#))



Kuva 23

g206567

1. ข้อต่อ 90°
2. ตามขวาของอุปกรณ์
3. ข้อต่อจ่ายของแหวน (ชุดหัวกลาง)

6. วางข้อต่อ 90° ให้ส่วนเดือยหันไปทางด้านขวาของอุปกรณ์ ([Kuva 23](#))
7. ติดตะแกรงทรงวงรี แล้วปิดฝาถาดพูน

5

การติดตั้งปลั๊กกลาง

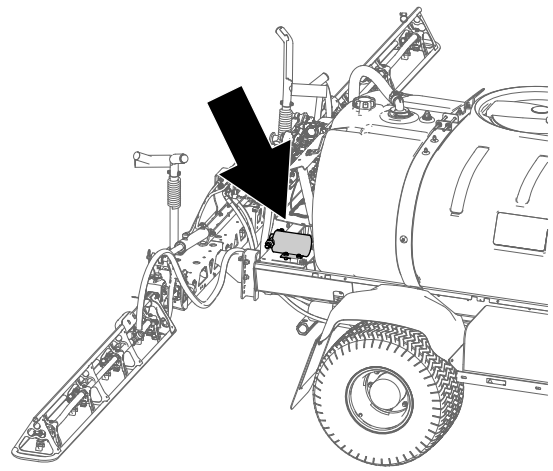
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	ปลั๊กกลาง
4	สลักเกลียว (1/4 x 1 3/4 นิ้ว)
4	แหวน (1/4 นิ้ว)
4	นอตจานจักรแบบตัดจาน (1/4 นิ้ว)
1	ฝาครอบปลั๊ก

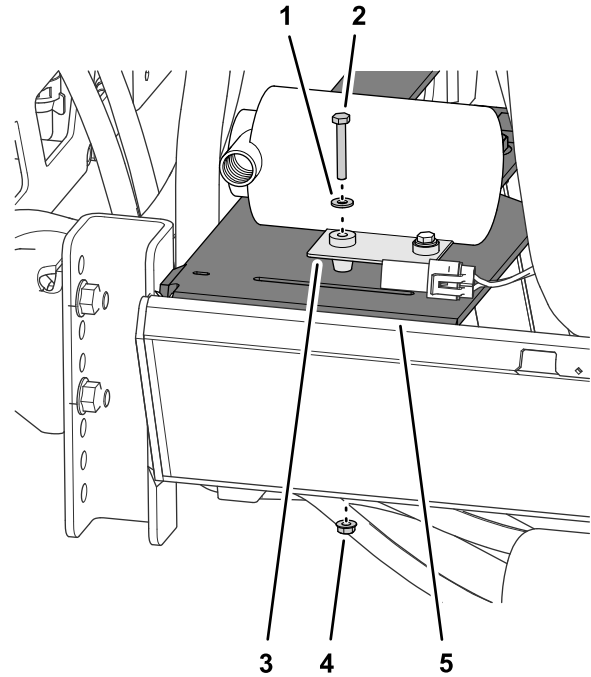
การประกอบปลั๊กขาของอุปกรณ์

สังเกตของอุปกรณ์ต้องจัดเตรียม: นำยาทาเกลียว PTFE

1. จัดตำแหน่งให้ตรงกับตัวคนจ านยนต์ของปลั๊กกลาง ตรงกับรบบน แผงรองรับของโครงถ่ง (Kuva 24)



g206594



g219470

Kuva 24

1. แหวน (1/4 นิ้ว)
2. สลักเกลียว (1/4 x 1 3/4 นิ้ว)
3. จานยึด (ปลั๊กกลาง)
4. นอตจานจักรแบบตัดจาน (1/4 นิ้ว)
5. แผงรองรับ (โครงถ่ง)

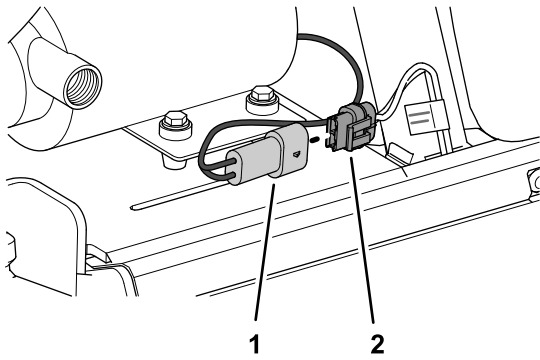
2. ประกอบปลั๊กกลางเข้ากับแผงรองรับ (Kuva 24) โดยใช้สลักเกลียว (1/4 x 1 3/4 นิ้ว) 4 ตัว แหวน 4 อัน และนอตจานจักรแบบตัดจาน (1/4 นิ้ว) 4 ตัว
3. ขนสลักเกลียวและนอตตัดจานจนได้แรงบิด 1,017 ถึง 1,234 นิวตันเซนติเมตร (90 ถึง 101 นิวตัน)
4. ถอดจกบนฝนออกจากขวตอไฟฟ้าตวเมย 2 ของขดสายไฟอุปกรณ์ทดปายว าลาง (Kuva 25)

6

การติดตั้งท่อนและตัวกรอง

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	ท่อน—1.9 x 61 ซม. (3/4 x 24 นิ้ว)
9	ขอร์ดท่อน
1	ข้อต่อ T
1	ท่อน—1.9 x 180 ซม. (3/4 x 71 นิ้ว)
2	ข้อต่อโดยตรง
1	ชุดตัวกรอง
1	ทอลกฟก
2	สายรัด



Kuva 25

g219471

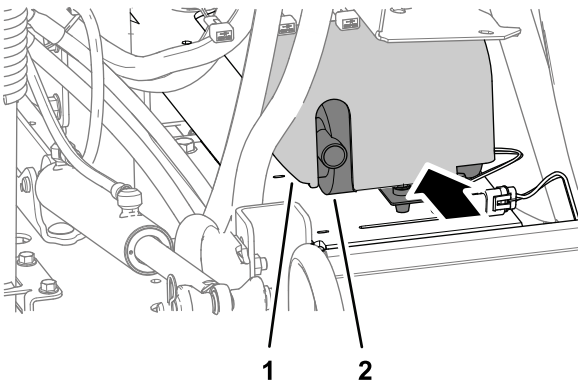
1. ขวดไฟฟ้าตวเมย 2 ร—ชดสายไฟอปกรณ (ปมलग)
2. ขวด 2 ขา (ชดสายไฟปมलग)

5. เสยบขวด 2 ขาของชดสายไฟปมलगเขากบขวดตวเมย 2 รของชดสายไฟอปกรณกตตปายวา ปมलग (Kuva 25)

การประกอบฝาครอบปมलग

วางฝาครอบปมलगปมलगกลาง ดงแสดงใน Kuva 26

Huomaa: อย่าสอดแผ่นยดเขาไปนรองบนแพงรองร



Kuva 26

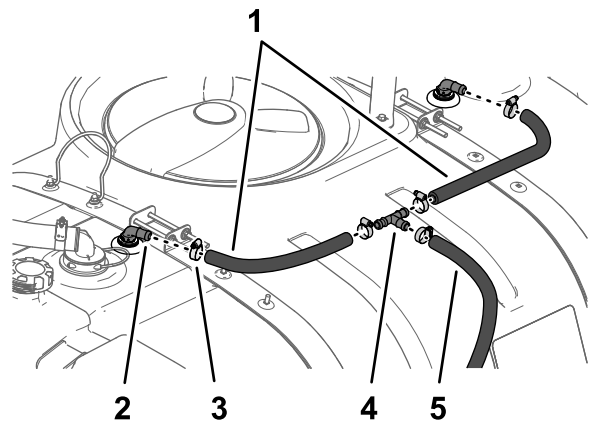
g220000

1. ฝากรอบปมलग
2. ปมलग

ติดตั้งท่อนหวดलग

Huomaa: หยอนนำมหลอลนทโมไซปโตรเลยม เช่น นำมพข ปรมลนเลกนอยลงบนปलगของข้อต่อท่อนฟงกจะตตलग เพอให้ตตलगโดยาย

1. ประกอบท่อน 2 เสน—1.9 x 61 ซม. (3/4 x 24 นิ้ว) และขอร์ดท่อน 2 ชนเขากบข้อต่อ 90° แดะอนบนชดหวดलग แะชนขอร์ดดวยมอ (Kuva 27)



Kuva 27

g206607

1. ท่อน—1.9 x 61 ซม. (3/4 x 24 นิ้ว)
2. ข้อต่อ 90°
3. ขอร์ดท่อน
4. ข้อต่อ T
5. ท่อน—1.9 x 180 ซม. (3/4 x 71 นิ้ว)

2. ประกอบปलगอกดทนทงของท่อนขนาด 1.9 x 61 ซม. (3/4 x 24 นิ้ว) เขากบข้อต่อ T ไวหลวมๆ โดยใชขอร์ดท่อน 2 ชน ดงแสดงใน Kuva 27
3. ประกอบท่อนขนาด 1.9 x 180 ซม. (3/4 x 71 นิ้ว) แะขอร์ดท่อนเขากบข้อต่อ T ดงแสดงใน Kuva 27

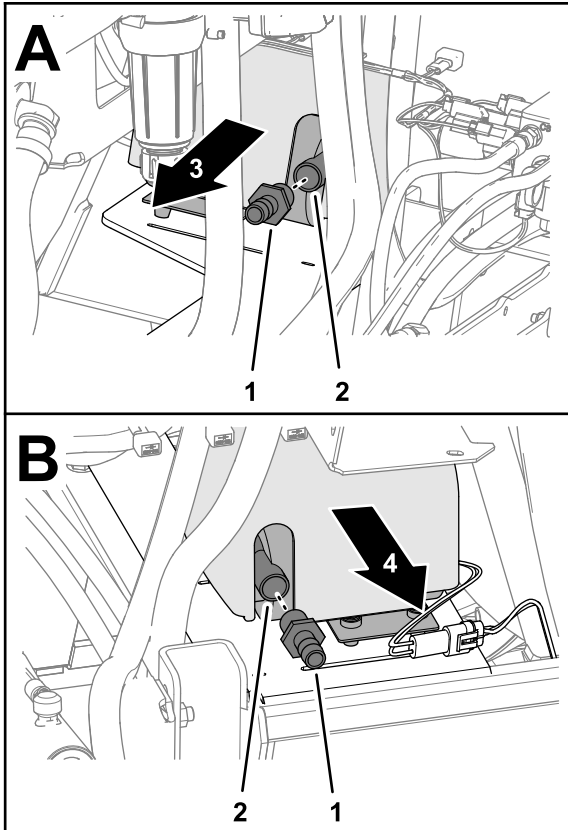
4. ขนชอร์ดทออ่อนทง 3 ชนททำหนาทยดทออ่อนทง 3
เสนเขากบชอต่อทว T ด้วยมอ

การประกอบชอต่อเขากบปมถกลาง

สทเกชของอปรณตจตเตรม: น้ยาทาเกลยว PTFE

1. ทาน้ยาทาเกลยว PTFE
บนเกลยวของชอต่อโดยตรทง 2 ชน
2. ตดตงชอต่อโดยตรทง 2 ชนเขากบพอรต 2
พอรตบนปมถกลาง (Kuva 28)

Huomaa: ชยบฟ้ครอปปมตามจ้าเปน
เพอไหเขากถพอรตของปมถกลางได



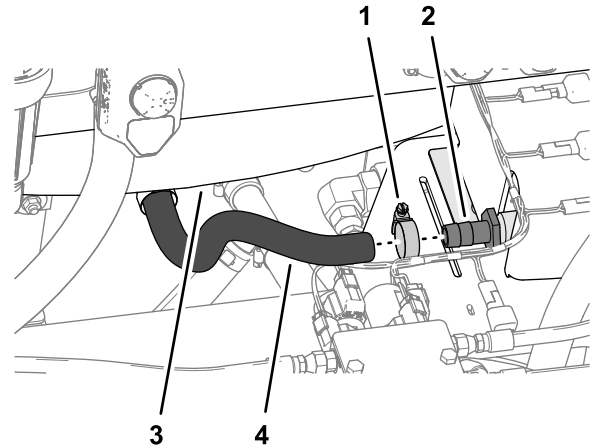
Kuva 28

g220001

1. ชอต่อโดยตรทง
2. พอรต (ปมถกลาง)
3. ดานชายของอปรณ
4. ดานขวาของอปรณ

การตดตงทออ่อนและทวกรอง

1. ประกอบทออ่อนความยว 53.3 ซม. (21 นว) ทไตถล
างเขากบชอต่อโดยตรทงของปมถกลางอนทอยดานใน
โดยไชชอรองทออ่อน จาคนนชนชอรองด้วยมอ (Kuva 27)

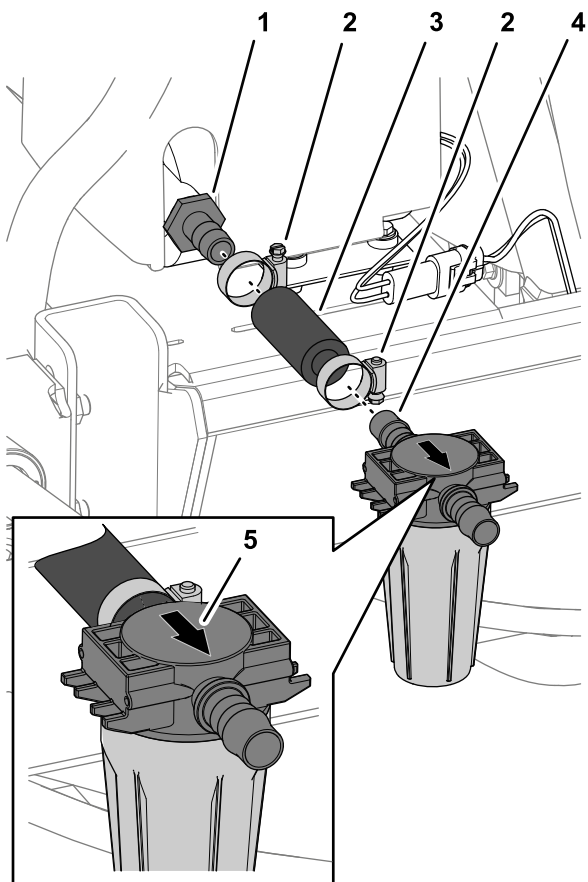


g219999

Kuva 29

1. ชอรองทออ่อน
2. ชอต่อโดยตรทง
3. ถลาง
4. ทออ่อน—53.3 ซม. (21 นว)

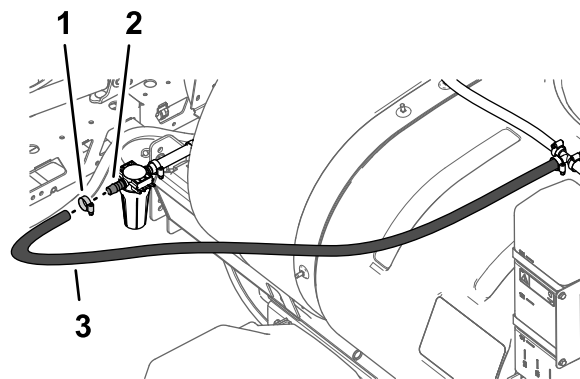
2. ประกอบทออ่อนความยว 20.3 ซม. (8 นว)
ทตดอออกมาในชนตอน การตดทออ่อน (sivu 5)
เขากบชอต่อโดยตรทงของปมถกลางอนทอยดานนอก
โดยไชชอรองทออ่อน จาคนนชนชอรองด้วยมอ (Kuva 30)



Kuva 30

g219997

1. ขอตอโดยตรง (ด้านนอก—ปมลงล่าง)
 2. ขอรดทออ่อน
 3. ท่ออ่อน—20.3 ซม. (8 นิ้ว)
 4. ขอตอโดยตรง (ช่องทางเข้า—หัวตัวกรอง)
 5. ลกศร (ชไปยงลงจวดพน)
-
3. ประกอบขอตอโดยตรงทช่องทางเข้าของหัวตัวกรอง (ชุดตัวกรอง) เขากบท่ออ่อนขนาด 20.3 ซม. (8 นิ้ว) ไวลวมๆ โดยใช่ขอรดทออ่อน (Kuva 30)
 4. ประกอบปลายท่ออ่อนขนาด 1.9 x 180 ซม. (3/4 x 71 นิ้ว) ดานทเปนอสระเขากบขอตอโดยตรงทช่องทางออกของหัวตัวกรอง โดยใช่ขอรดทออ่อน (Kuva 31)

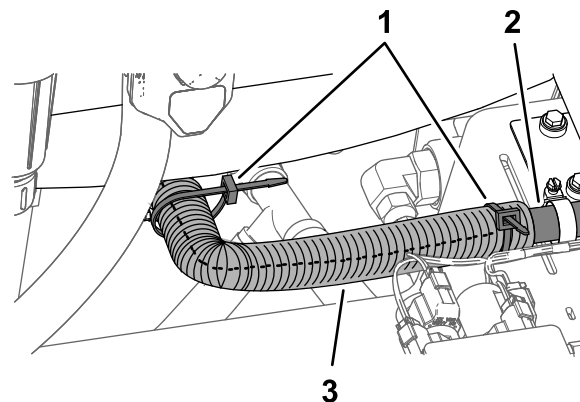


Kuva 31

g206824

1. ขอรดทออ่อน
2. ขอตอโดยตรง (ช่องทางออก—หัวตัวกรอง)
3. ท่ออ่อน—1.9 x 180 ซม. (3/4 x 71 นิ้ว)

-
5. ปรับตำแหน่งของหัวตัวกรองเพื่อใหส่วนถวยของชุดตัวกรองอยู่ในแนวตรง จาก นนชนขอตออ่อน 2 ตัวด้วยมือ (Kuva 30 และ Kuva 31)
 6. ประกอบทอลกฟกครอบบนท่ออ่อนขนาด 43.3 ซม. (17 นิ้ว) ทอยระหวางถกลางกบปมถกลางและยึดทอด้วยสายรัดทอ 2 เส้น (Kuva 32)



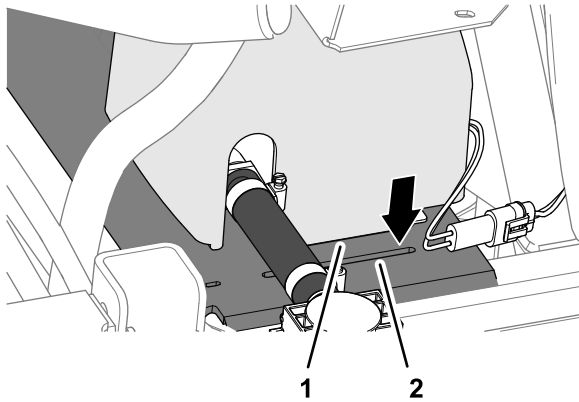
Kuva 32

g206821

1. สายรัด
2. ท่ออ่อน—43.3 ซม. (17 นิ้ว)
3. ทอลกฟก (แยกส่วน)

การใส่ฝาคอปปาลาง

สอดแผ่นยด 2 อดบนฝาคอปปาลางเขาไปในรอกทง 2 รอกใบแพงรอกรบของโครทง (Kuva 33)



Kuva 33

g219998

1. แผ่นยด (ฝาคอปปาลาง) 2. รอก (แพงรอกรบ)

7

การตดตงเครองหนวทเวลาและสวตชบนแพงหนาปด

Vaiheeseen tarvittavat osat:

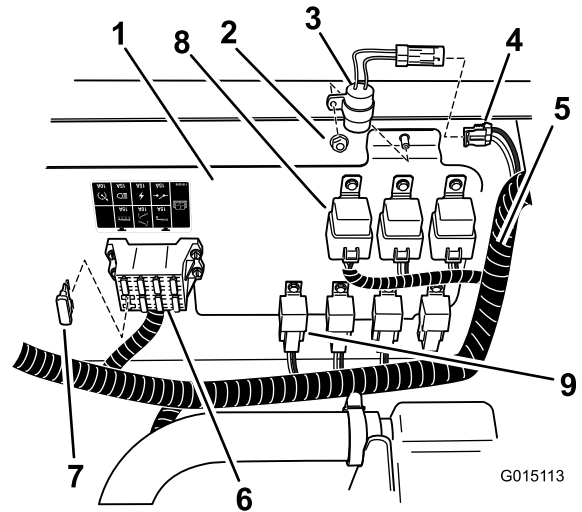
1	เครองหนวทเวลา
2	นอตลอก (#10-24)
1	ฟวส (40 แอมป)
1	รลย
1	รลยทาลง
2	สลกเกลยวตดจวน (#10-24 x 1/2 นว)
1	สวตช 3 ต้าแหง (พรอมไฟสทานะ—เครองจดพนสารเคมในสนามรบ 2015 หรือเกากวานน)
1	สวตช 3 ต้าแหง (โบบไฟสทานะ—เครองจดพนสารเคมในสนามรบ 2016 เปนนตงไป)

การตดตงเครองหนวทเวลา รลยและฟวส

- ยกทงคนชบนเพอเขาทงสวณประกอบทงไฟฟทาใตทง
- สำหรับอปกรณรบ 2015 หรือเกากวานน
โปรดทําทตามชนตอนตงไปน

Tärkeää: คนไมจําเปนนตงไชเครองหนวทเวลาสำหรับอปกรณรบ 2016 ชนไป

- ตดตงเครองหนวทเวลาในต้าแหงทงแสดงใน Kuva 34 หรือ Kuva 35 โดยไชนอตลอกจากแพงไฟฟทา
- ตงเครองหนวทเวลาเขาทงชวตอตวเมย 2 รททปายวาเครองหนวทเวลาชนชดสายไฟอปกรณ (Kuva 34 หรือ Kuva 35)



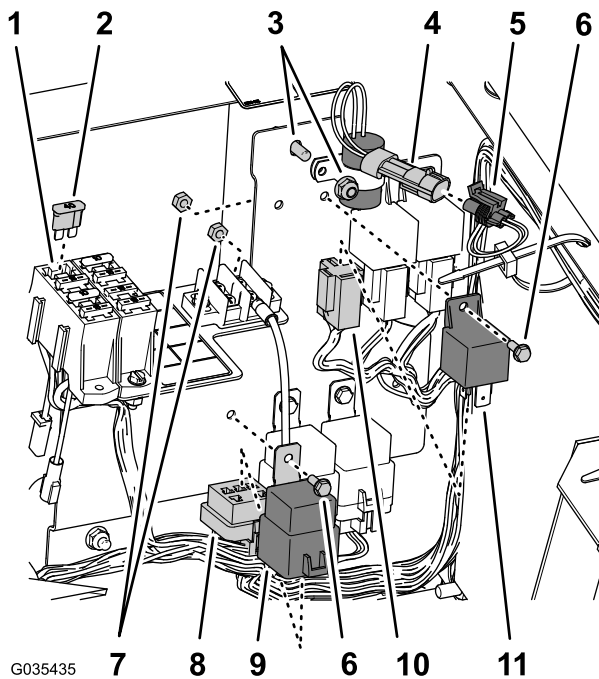
Kuva 34

G015113

g015113

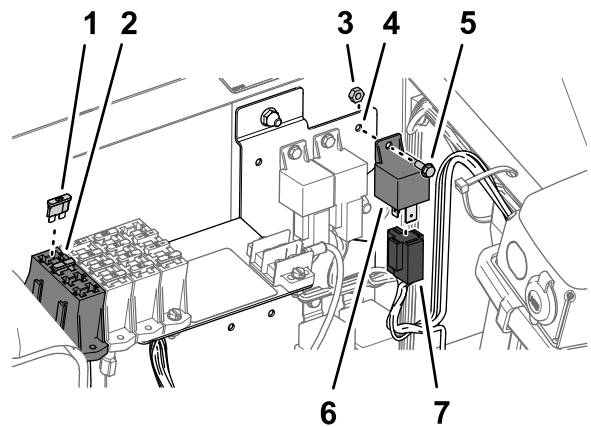
อปกรณรบ 2014 และเกากวา

- แพงไฟฟทา
- นอตลอก (#10-24)
- เครองหนวทเวลา
- ชวตอเครองหนวทเวลา (ชดสายไฟอปกรณ)
- ชดสายไฟทลท
- กลองฟวส
- ฟวส (40 แอมป)
- รลย (5 ช)
- รลยทาลง (4 ช)



Kuva 35
อุปกรณ์รุ่นปี 2015

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. กลองฟอส | 7. นอตล็อก (#10-24) |
| 2. ฟอส (40 แอมป์) | 8. ขวตอตัวเมย 5 s (ชุดสายไฟอุปกรณ์) |
| 3. สลักเกลียวและนอต | 9. รเลย์ (5 ขา) |
| 4. ขวตอ 2 ขา (เครื่องหน่วงเวลา) | 10. ขวตอตัวเมย 4 s (ชุดสายไฟอุปกรณ์) |
| 5. ขวตอตัวเมย 2 s (ชุดสายไฟอุปกรณ์) | 11. รเลย์กำลัง (4 ขา) |
| 6. สลักเกลียวตดจวน (#10-24 x 1/2 นิ้ว) | |



Kuva 36
อุปกรณ์รุ่นปี 2016 ขึ้นไป

- | | |
|---------------------|--|
| 1. ฟอส (40 แอมป์) | 5. สลักเกลียวตดจวน (#10-24 x 1/2 นิ้ว) |
| 2. กลองฟอส | 6. รเลย์กำลัง (4 ขา) |
| 3. นอตล็อก (#10-24) | 7. ขวตอตัวเมย 4 s (ชุดสายไฟอุปกรณ์) |
| 4. แผงไฟฟ้า | |

3. ตดตงฟอส (40 แอมป์) ลงในช่องวางบนกลองฟอส ดงแสดงใน [Kuva 34](#), [Kuva 35](#) หรือ [Kuva 36](#)

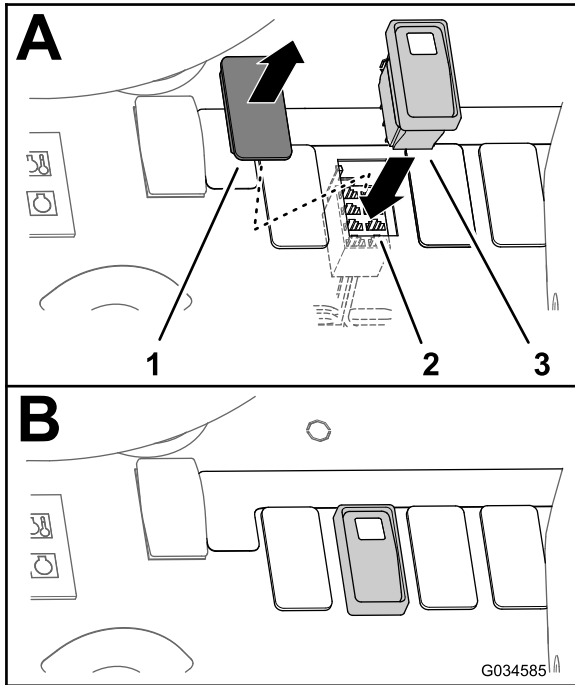
Huomaa: หากมฟอสกแอมป์ต่ำกวานตดตงอยในช่อง ไหเปลยนเป็นฟอส 40 แอมป์

4. วางรเลย์และรเลย์กำลังในแนวเดยว กบนกบรเลย์แบบเดยว กบนทวอนๆ และยดเขากบแพง ([Kuva 34](#), [Kuva 35](#) หรือ [Kuva 36](#)) โดยใชสลักเกลียวตดจวน (#10-24 x 1/2 นิ้ว) 2 ตว และนอตล็อก (#10-24) 2 ตว
5. มองหาขวตอตัวเมย 2 s และขวตอตัวเมย 6 s บนชุดสายไฟหลัก แลวตอเขากบรเลย์ (5 ขา) และรเลย์กำลัง (4 ขา) ดงแสดงใน [Kuva 34](#), [Kuva 35](#) หรือ [Kuva 36](#)

การติดตั้งสวิตช์กระดกเขากบแผงหน้าปัด

1. ถอดจกอดสำหรับสวิตช์กลางออกจากแผงหน้าปัด (Kuva 37 หรือ Kuva 38)

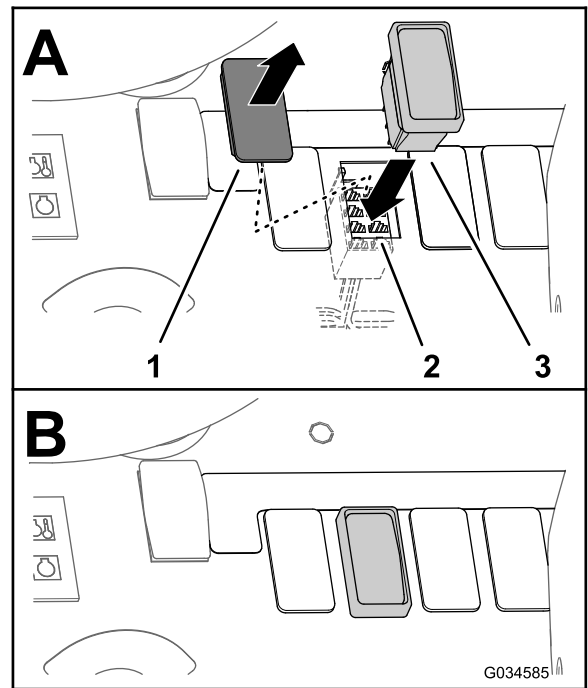
Huomaa: จกอดองหนสองทางขวามอของภญแจสตาน



Kuva 37

อปภรณรูป 2015 หรอเกากวานน

1. จกอด
2. ขวตอสำหรับภงลาง (ขดสายไฟหลก)
3. สวตข 3 ต้าหนง (พรอบไฟสถานะ)



Kuva 38

อปภรณรูป 2016 ขนโป

1. จกอด
2. ขวตอสำหรับภงลาง (ขดสายไฟหลก)
3. สวตข 3 ต้าหนง (โบบไฟสถานะ)

2. สอดมอเขาโปไตแพงหนูปด แลวปลดสายรตภยดขวตอत्वเมย 8 รกตดปายวภงลาง ออกจากขดสายไฟหลก
3. ดงขวตอत्वเมย 8 รมายงขอวางบนแพงหนูปด (Kuva 37 หรอ Kuva 38)
4. ตอสวตข 3 ต้าหนงเขาภบขวตอत्वเมย 8 รพานแพงหนูปด (Kuva 37 หรอ Kuva 38)
5. สอดสวตข 3 ต้าหนงลงในขอบบนแพงหนูปดจนภรภงสลภของสวตขยดเขาภบนแพงหนูปด (Kuva 37 แลว Kuva 38)

8

การต่อแบตเตอรี่

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

⚠ VAARA

ประกายไฟฟ้าอาจทำให้แบตเตอรี่ปล่อยก๊าซที่ทำให้ระเบิด
ส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

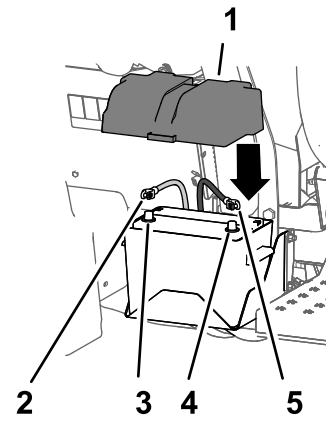
การเดินสายไฟแบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง
อาจทำให้เครื่องฉนวน และสายไฟเสียหาย
โดยทำให้เกิดประกายไฟ

- ถอดสายไฟแบตเตอรี่ขั้วลบ (สีดำ)
ก่อนถอดสายไฟแบตเตอรี่ขั้วบวก (สีแดง)
เสมอ
- ต่อสายไฟแบตเตอรี่ขั้วบวก (สีแดง)
ก่อนต่อสายไฟขั้วลบ (สีดำ) เสมอ

ขั้วแบตเตอรี่หรือ เครื่องมือโลหะอาจ
จลตวงจรบางส่วน ประกอบเครื่องฉนวนที่เป็นโลหะ
และทำให้เกิดประกายไฟได้

- เมื่อถอดหรือติดตั้งแบตเตอรี่
อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับส่วนโลหะของเครื่องฉนวน
- อย่าให้เครื่องมือโลหะลวด จอระหว่างขั้ว
แบตเตอรี่กับส่วนโลหะของเครื่องฉนวน
- ใช้สายรัดแบตเตอรี่ รัดเสมอเพื่อปกป้อง
และยึดแบตเตอรี่อย่างแน่นหนา

1. ต่อสายไฟแบตเตอรี่ขั้วบวกเข้ากับเสาแบตเตอรี่ขั้วบวก
([Kuva 39](#))



Kuva 39

g207211

1. ฝาครอบแบตเตอรี่
2. สายไฟแบตเตอรี่ขั้วบวก
3. เสาแบตเตอรี่ขั้วบวก
4. เสาแบตเตอรี่ขั้วลบ (สีดำ)
5. สายไฟแบตเตอรี่ขั้วลบ

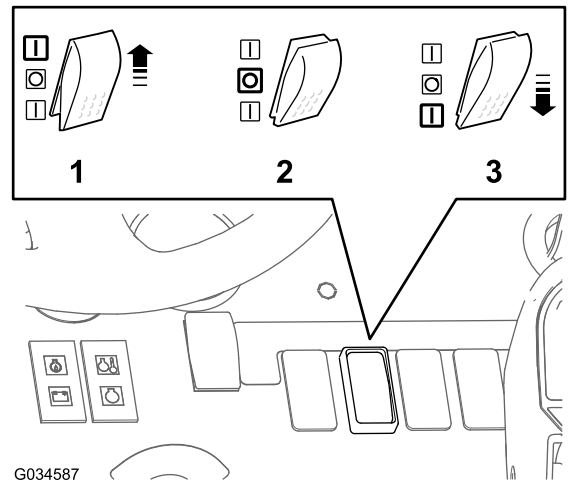
2. ต่อสายไฟแบตเตอรี่ขั้วลบเข้ากับเสาแบตเตอรี่ขั้วลบ
([Kuva 39](#))
3. วางฝาครอบแบตเตอรี่เข้ากับกล่องแบตเตอรี่
แล้วยึดด้วยฝาครอบด้วยสายรัด ([Kuva 39](#))

Käyttö

การใช้ชุดล้างถ

การใช้ชุดล้างถจะทำให้เกิด**สนิม** (สารละลายเจือจางที่เกิดจากสารเคมีตกค้าง) ในหลายๆ กรณี สนิมสามารถนำไปใช้ในบริเวณกวดพ่นสารได้ แต่ก่อนจะทำแบบนั้น ควรตรวจสอบกับผลผลิตรเคมีเพื่อหาแนวทางการใช้งานสารละลายเจือจางกับบริเวณกวดพ่นสารเคมีไปแล้วจะไม่ส่งผลเสียต่อประสิทธิภาพของผลผลิต

Tärkeää: ชุดล้างถ**ไม่**ได้ออกเพื่อจุดมุ่งเป็ยกกอบกนเป็นกอนหรือสารเคมีละลายใดในน้ำ กเกิดขณเมอใส่สารเคมีลงในถหลักไม่ถกตอง



G034587

g034587

Kuva 41

รุ่นปี 2016 ขึ้นไป

1. ตำแหน่ง (บนสุด) เปิด—จบเวลาการล้าง
2. ตำแหน่ง (กลาง) ปิด
3. ตำแหน่ง (บนสุด) เปิด—ล้างช่วงขณะ

การควบคุม

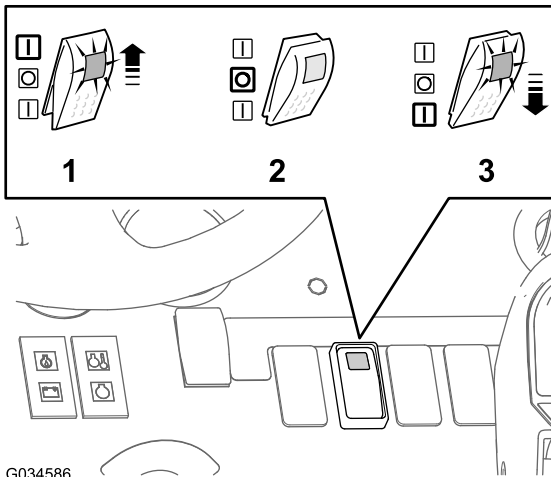
ชุดล้างถควบคุมโดยสวิตช์ 3 ตำแหน่ง (**Kuva 40** หรือ **Kuva 41**)

- ปมถล้างจะเปิดทำ งานโดยการจบเวลาการล้างเมอคุณกดกตำแหน่งบนสุดของสวิตช์ 3 ตำแหน่ง และลือกไว้ โดยเครื่องหน่วงเวลาจะสงให้ปมทำงาน

Huomaa: สำหรับอุปกรณ์รุ่นปี 2015 หรือเก่ากว่านั้น สวิตช์จะสว่างขึ้น

- ปมถล้างจะปิดทำงานเมอคุณกดตำแหน่งกลางของสวิตช์ 3 ตำแหน่ง
- ปมถล้างเปิดชั่วคราว: เมอคุณกดสวิตช์ 3 ตำแหน่งค้างไว้ในตำแหน่งลงเพื่อใช้งานปม

Huomaa: สำหรับอุปกรณ์รุ่นปี 2015 หรือเก่ากว่านั้น สวิตช์จะสว่างขึ้น



G034586

g034586

Kuva 40

รุ่นปี 2015 และเก่ากว่า

1. ตำแหน่ง (บนสุด) เปิด—จบเวลาการล้าง (สวิตช์จะสว่างขึ้น)
2. ตำแหน่ง (กลาง) ปิด
3. ตำแหน่ง (ล่างสุด) เปิด—ล้างช่วงขณะ (สวิตช์จะสว่างขึ้น)

คำอธิบายการทำงาน

การใช้งานสวิตช์ 3

ตำแหน่งสำหรับการล้างแบบจบเวลา

เมอคุณกดตำแหน่งบนสุดของสวิตช์ 3 ตำแหน่ง ระบบจะเริ่มทำการล้างแบบจบเวลา ปมจะทำงาน 110 วินาที และปมนำประมาณ 1/3 ของถล้างไปยังถหลัก ในระหว่างเวลานั้น สวิตช์จะกดค้างตำแหน่งบนสุดเอาไว้

Huomaa: หากคุณใช้อุปกรณ์รุ่นปี 2015 หรือเก่ากว่านั้น ไฟบนสวิตช์ 3 ตำแหน่งจะสว่างขึ้นเพื่อแสดงว่าปมกำลังทำงาน

หลังจาก 110 วินาที ปมจะหยุดทำงาน

Huomaa: หากคุณใช้อุปกรณ์รุ่นปี 2015 หรือเก่ากว่านั้น ไฟบนสวิตช์ 3 ตำแหน่งจะดับลงเพื่อแสดงว่าระบบหยุดจ่ายไฟไปยังปมแล้ว

สวิตช์ 3 ตำแหน่งจะยังคงกดค้างตำแหน่งบนสุดเอาไว้จนกว่าคุณจะกดลงมาตรงกลางหรือตำแหน่งปกติ เมอสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปกติ จะไม่มีการจ่ายไฟไปกปมและชุดล้างจะปิดทำงาน

Huomaa: หากคุณใช้อุปกรณ์รุ่นปี 2015 หรือเก่ากว่านั้น ไฟบนสวิตช์ 3 ตำแหน่งยังคงบออยู่ในตำแหน่งปกติ

การใช้งานสวิตช์ 3

ตำแหน่งสำหรับการล้างแบบควบคุมด้วยตัวเอง

เมอคุณกดตำแหน่งล่างสุดของสวิตช์ 3 ตำแหน่ง จะเป็นการจ่ายไฟไปยังสวิตช์ชั่วคราว ระบบจะจ่ายไฟไปกปมตามระยะเวลาที่กดสวิตช์ลง

Huomaa: หากคุณใช้อุปกรณ์รุ่นปี 2015 หรือเก่ากว่านั้น สวิตช์ 3 ตำแหน่งจะสว่างขึ้น และปมจะทำงานในระหว่างที่กดสวิตช์ในตำแหน่งล่างสุด

เมื่อดึงสายแรงกด สวิตช์ 3
ตำแหน่งจะกลับไปยังตำแหน่งปกติ
ระบบจะหยุดจ่ายไฟไปยังปั๊ม

Huomaa: หากคุณใช้อุปกรณ์รุ่นปี 2015 หรือเก่ากว่านั้น
ไฟบนสวิตช์ 3 ตำแหน่งจะดับลง

การเติมน้ำลงในถัง

ถอดอุปกรณ์บนพื้นราบ ดึงเบรกมือ ปิดปั๊มเครื่องฉีดพ่น
ดับเครื่องยนต์ และดึงกุญแจออก

เปิดฝาทรงน้ำ เติมน้ำสะอาดลงในถังประมาณ 113 ลิตร (30
แกลลอน) แล้วปิดฝา

Tärkeää: ถังน้ำ 113 ลิตร (30 แกลลอน)
ต้องเติมน้ำสะอาดเท่านั้น หากใส่สารอื่น ๆ ลงในถังอาจเกิด
ไฟไหม้หรืออันตรายและ/หรือทำให้อุปกรณ์เสียหายได้

การใช้น้ำล้าง (Rinse Cycle)

เมื่อปั๊มถังน้ำเต็ม 38 ลิตร (10 แกลลอน) ลงในถังฉีดพ่นแล้ว
ผู้ใช้สามารถใช้สวิตช์จ่ายน้ำเพื่อจ่ายน้ำเป็นรอบๆ
ได้ เมื่อเสร็จแล้ว สามารถถอดพ่นเช็ดออกจากหัว
ฉีดของแขนบ่มหรือระบายออกจากถังด้วยตัวเองได้
วิธีช่วยให้การล้างในระหว่างทออุปกรณ์ทำสังเคลือบได้

1. เปิดปั๊มถังน้ำโดยทำตามขั้นตอนใดขั้นตอนหนึ่งดังต่อไปนี้
 - กดตำแหน่งบนสุดของสวิตช์ 3
ตำแหน่งเพื่อทำการล้างแบบจบเวลา
 - กดตำแหน่งกลางสุดของสวิตช์ 3
ตำแหน่งค้างไว้ตามระยะเวลาที่ต้องการ
2. เมื่อปั๊มถังน้ำเต็ม 38 ลิตร (10
แกลลอน) ลงในถังฉีดพ่นแล้ว
ให้ใช้สวิตช์จ่ายน้ำเพื่อจ่ายน้ำเป็นรอบๆ
3. ระบายเช็ดออกจากถังฉีดพ่นตามข้อกำหนดของรัฐบาลกลาง
รัฐ และท้องถิ่น
โดยทำตามขั้นตอนใดขั้นตอนหนึ่งดังต่อไปนี้
 - พ่นเช็ดพ่นแขนบ่มจะกวาดล้างหลังกว้างเปล่า
 - ระบายน้ำในถังฉีดพ่นลงในภาชนะที่เหมาะสม และก
งสารละลายเจือจางตามข้อกำหนดของรัฐบาลกลาง
รัฐ หรือท้องถิ่น

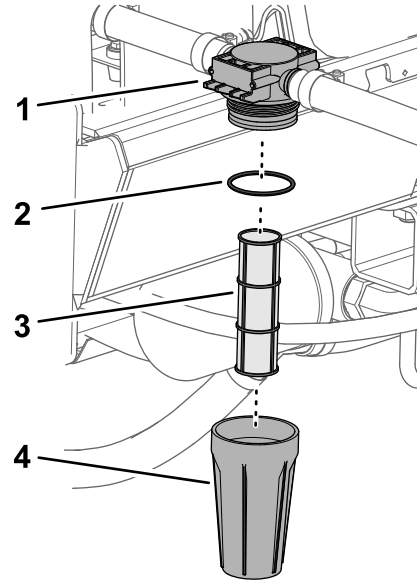
คุณล้างซ้ำได้ตามจำเป็นอีก 2 รอบการล้างแบบจบเวลา

Kunnossapito

ตรวจสอบตัวกรอง

Huoltoväli: 5 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen
50 käyttötunnin välein

1. หมั่นตรวจสอบทวนเข็มนาฬิกาเพื่อนำถวญออกจากหัวตัวกรอง
[Kuva 42](#)



Kuva 42

g207171

- | | |
|---------------|------------------|
| 1. หัวตัวกรอง | 3. ตัวกรอง |
| 2. โอร่ง | 4. ถวญ (ตัวกรอง) |

2. ตรวจสอบไส้กรองเพื่อหาความเสียหาย
มองเห็นสะเก็ดหรือตะกอนสะสมหรือไม่ ([Kuva 42](#))

หากไส้กรองเสียหาย ให้เปลี่ยนเป็นอันใหม่
หากพบเห็นสะเก็ดหรือตะกอนสะสม
ให้ทำความสะอาดตามขั้นตอนต่อไป

- A. ถอดไส้กรองออกจากหัวตัวกรอง ([Kuva 42](#))
- B. นำไส้กรองไปล้างในน้ำสะอาด
- C. สอดไส้กรองเข้าไปในหัวตัวกรอง ([Kuva 42](#))

3. ตรวจสอบโอร่งหาความเสียหายหรือไม่ ([Kuva 42](#))

หากโอร่งเสียหาย ให้เปลี่ยนเป็นอันใหม่

4. ตัดถวญลงในหัวตัวกรอง
และขันตามเข็มนาฬิกาด้วยมือ ([Kuva 42](#))

การตรวจสอบระบบวางเฟือง การรื้อหรือการชำรุด

Tärkeää: การชนอุปกรณ์ดังกล่าวหลายบนสายรถลงมากเกินไปอาจทำให้เหล็กดัดเสียบและเสียหายได้

Huoltoväli: Aina ennen käyttöä tai päivittäin—ตรวจสอบก่อนใช้งานทุกครั้ง

5 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen—ตรวจสอบก่อนใช้งานความเสียหายหรือไม่

100 käyttötunnin välein—ตรวจสอบก่อนและใช้งานความเสียหายหรือไม่

ติดต่อตัวแทนจำหน่ายโดรนของ Toro เพื่อดูข้อมูลเพิ่มเติม

การตรวจสอบเหล็กดัดกลาง

Huoltoväli: Ensimmäisen käyttötunnin jälkeen—ตรวจสอบเหล็กดัดกลาง

Vuosittain—ตรวจสอบเหล็กดัดกลาง

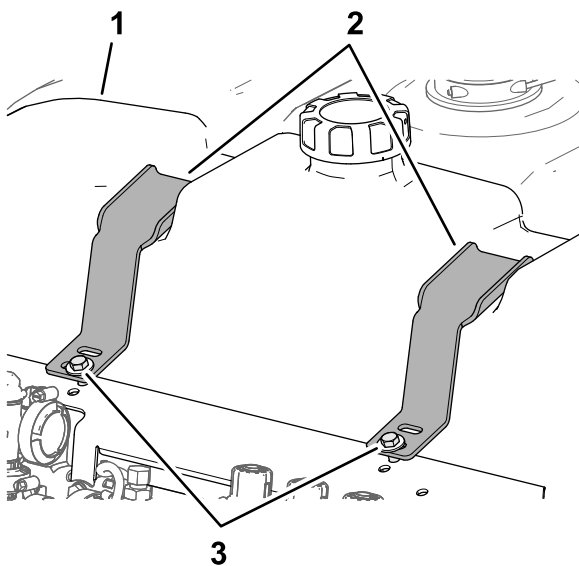
เมื่อลงหลุมน้ำเตมแล้ว

ให้ตรวจสอบว่าแถบรัดหลุมหรือไม่ หากแถบรัดหลุม

ไขนอตยึดแถบรัดด้านบนจนกว่าแถบรัดจะแนบไปกับก้น

แต่อย่าขันแน่นเกินไป

1. เตมน้ำสะอาดลงในถัง (Kuva 43)



Kuva 43

g207207

1. ถัง
2. เหล็กดัด
3. สลักเกลียว (3/8 x 1 1/2 นิ้ว)

2. ตรวจสอบการขยับระหว่างเหล็กดัดกับถัง (Kuva 43)

3. หากพบว่าการขยับระหว่างเหล็กดัดกับถัง ไขนอตและนอตล็อกด้านบนจนกระทั่งเหล็กดัดแนบไปกับถัง (Kuva 43)

Huomaa: อย่าขันสลักบนนอตล็อกบนเหล็กดัดมากเกินไป เพราะจะทำให้เหล็กดัดเสียหายได้

Varastointi

การจดเก็บบันทึกในอุณหภูมิสูง กว่าจุดเยือกแข็งไม่ลง 30 วัน

ระบายของเหลวออกจากส่วนประกอบต่อไปนี้

- กอน้ำเข้าของปั๊ม
- กอน้ำออกของปั๊ม
- กอตัวกรอง

การจดเก็บบันทึกในอุณหภูมิเยือกแข็งหรือนานกว่า 30 วัน

ก่อนจดเก็บบันทึก ให้ทำตามขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. เติมน้ำยาป้องกันการแข็งตัว RV ลงในถังกลาง
2. จ่ายน้ำยาป้องกันการแข็งตัวให้ทั่วระบบผ่านปั๊มกลาง

เมื่อน้ำอุปกรณ์กลับมาใช้

ให้ระบายของเหลวออกจากส่วนประกอบต่อไปนี้

- กอน้ำเข้าของปั๊ม
- กอน้ำออกของปั๊ม
- กอตัวกรอง

Huomautuksia:

Huomautuksia:

Huomautuksia:

ประกาศความเป็นส่วนตัวของยุโรป

ขอมล Toro รวบรวม

Toro Warranty Company (Toro) เคารพความเป็นส่วนตัวของคุณ เพื่อให้เราสามารถดำเนินการเคลมประกันให้แก่คุณและติดต่อคุณในกรณีการเรียกคนผลัดหนี้ เราขอให้คุณแบ่งปันข้อมูลส่วนบุคคลบางอย่างกับเรา โดยตรงหรือผ่านบริษัท Toro หรือตัวแทนประจำท้องถิ่น

ระบบการรับประกันของ Toro จัดเก็บอยู่ในเซิร์ฟเวอร์ที่ตั้งอยู่ในสหรัฐอเมริกา ซึ่งกฎหมายความเป็นส่วนตัวอาจไม่ได้ให้ความคุ้มครองเหมือนกบฏกบฏในประเทศของคุณ

เมื่อคุณแบ่งปันข้อมูลส่วนบุคคลกับเรา แสดงว่าคุณยินยอมให้เราประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของคุณตามที่ระบุในประกาศความเป็นส่วนตัวบน

การใช้ขอมลของ Toro

Toro อาจใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของคุณเพื่อดำเนินการเคลมประกัน ติดต่อคุณในกรณีการเรียกคนผลัดหนี้ และเพื่อวัตถุประสงค์อื่นใดที่เราแจ้งให้คุณทราบ Toro อาจแบ่งปันข้อมูลกับบริษัทในเครือ ตัวแทนจำหน่าย หรือพันธมิตรทางธุรกิจอื่น ๆ ของ Toro ที่เกี่ยวข้องกับการบริการลูกค้า เราจะไม่ขายข้อมูลส่วนบุคคลของคุณให้กับบริษัทอื่น เราขอสงวนสิทธิ์ในการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลเพื่อปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องและตามคำขอจากหน่วยงานอำนาจหน้าที่ เพื่อดำเนินการของเราให้ถูกต้อง หรือเพื่อการปกป้องตัวเราเองหรือเพื่อน

การเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ

เราจะเก็บข้อมูลส่วนบุคคลของคุณไว้ตามที่เราจำเป็นต้องดำเนินการตามวัตถุประสงค์ในการเก็บรวบรวมข้อมูล หรือตามวัตถุประสงค์อื่น ๆ ที่ชอบด้วยกฎหมาย (เช่น การปฏิบัติตามกฎหมาย) หรือตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องที่กำหนด

Toro ตกลงว่าจะดูแลข้อมูลส่วนบุคคลของคุณให้ปลอดภัย

เราให้ความสำคัญอย่างสูงต่อความปลอดภัยของการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของคุณ นอกจากนี้ เรายังดำเนินการตามขั้นตอนต่างๆ เพื่อรักษาความถูกต้องและสถานะปัจจุบันของข้อมูลส่วนบุคคลด้วย

การเข้าถึงและแก้ไขข้อมูลส่วนบุคคล

หากคุณต้องการตรวจสอบหรือแก้ไขข้อมูลส่วนบุคคลของคุณเอง โปรดติดต่อเราทางอีเมล legal@toro.com

กฎหมายพรโศคออสเตรเลีย

ลูกค้าออสเตรเลียสามารถรายละเอียดของกฎหมายพรโศคออสเตรเลียได้ในกล่อง หรือสอบถามจากตัวแทนจำหน่าย Toro ในท้องถิ่นของคุณ



การรับประกันของ Toro

การรับประกันแบบจำกัดเงื่อนไขสองปี

เงื่อนไขและผลิตภัณฑ์ที่ครอบคลุม

The Toro Company และบริษัทในเครือ และ Toro Warranty Company ตามข้อตกลงระหว่างกัน รับประกันผลิตภัณฑ์เพื่อการพาณิชย์ของ Toro ("ผลิตภัณฑ์") รวมกันแล้ว ผลิตภัณฑ์ปราศจากตำหนิทางด้านการผลิตและงานฝีมือเป็นเวลา 2 ปีหรือการทำงาน 1,500 ชั่วโมง* แล้วแต่อย่างใดเกิดก่อนการรับประกันแบบผลิตภัณฑ์ทั้งหมด ยกเว้นเครื่องเติมอากาศ (โปรดดูคำชี้แจงการรับประกันแยกต่างหากของผลิตภัณฑ์เหล่านี้) หากพบเงื่อนไขข้อบกพร่องการรับประกันใด เราจะไม่ซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ให้คืนโดยไม่มีค่าใช้จ่าย ชงรวมการวินิจฉัย แรงงาน อะไหล่ และการขนส่ง การรับประกันเริ่มต้นตั้งแต่วันที่ส่งมอบผลิตภัณฑ์ให้แก่ลูกค้าของคุณแรก

* ผลิตภัณฑ์ที่ติดตั้งด้วยมอเตอร์แบบมือโยก

คำแนะนำสำหรับการขอรับการตามการรับประกัน

คุณเป็นผลรับผิดชอบในการแจ้งตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์เพื่อการพาณิชย์หรือฝ่ายผลิตภัณฑ์เพื่อการพาณิชย์ที่รับผิดชอบดูแลผลิตภัณฑ์ของคุณหากพบข้อบกพร่องในการใช้ผลิตภัณฑ์ การไม่บำรุงรักษา หากจำเป็นต้องความช่วยเหลือเกี่ยวกับการค้นหาตัวแทนจำหน่ายหรือฝ่ายผลิตภัณฑ์เพื่อการพาณิชย์ที่รับผิดชอบดูแลผลิตภัณฑ์ของคุณ กรุณาติดต่อเราได้ที่:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 หรือ 800-952-2740
อีเมล: commercial.warranty@toro.com

ความรับผิดชอบของเจ้าของ

ในฐานะเจ้าของผลิตภัณฑ์ คุณเป็นผลรับผิดชอบในการบำรุงรักษาและการปรับผลิตภัณฑ์ตามกำหนดใน *คู่มือผู้ใช้* การไม่บำรุงรักษาและปรองปรองตามที่กำหนดไว้จะเป็นเหตุให้ไม่สามารถเรียกร้องการรับประกันได้

รายการและเงื่อนไขที่ครอบคลุม

ขอบเขตของหรือการทำงานผิดปกติของผลิตภัณฑ์ที่เกิดขึ้นในระหว่างระยะเวลาประกันอาจไม่ใช่ขอบเขตของทางผู้ผลิตหรืองานฝีมือทั้งหมด การรับประกันในคู่มือครอบคลุมดังต่อไปนี้:

- ขอบเขตของผลิตภัณฑ์ที่เกิดขึ้นเป็นผลจากการใช้ของไม่ถูกต้องของ Toro หรือจากการติดตั้งและใช้ส่วนขยายหรือดัดแปลงใช้อุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์ที่ไม่ใช่แบรนด์ Toro ผลิตภัณฑ์การรับประกันเช่นส่วนเหล่านี้แยกต่างหาก
- ขอบเขตของผลิตภัณฑ์ที่เกิดขึ้นเป็นผลจากการไม่ปฏิบัติตาม การบำรุงรักษาและ/หรือการปรับแนะนำ การไม่ดูแลรักษาผลิตภัณฑ์ Toro ตามแนวทางการบำรุงรักษาที่แนะนำใน *คู่มือผู้ใช้* อาจส่งผลให้การอ้างสิทธิ์การรับประกันถูกปฏิเสธ
- ขอบเขตของผลิตภัณฑ์ที่เกิดขึ้นเป็นผลจากการใช้งานผลิตภัณฑ์ในทางผิด การละเลย หรือไม่ใส่ใจ
- ชิ้นส่วนที่เปลี่ยนหรือสลับเปลี่ยนของชิ้นส่วนทั้งหมดไป ยกเว้นกรณีพบว่ามีข้อบกพร่องของอะไหล่หรือสกรูหรือชิ้นส่วนใดในระหว่างการใช้งานผลิตภัณฑ์ตามปกติ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ฝาเบรกและแผ่นรองเบรก แผ่นคลัตช์ ใบมีด ใบมีดพวง ลูกกลิ้งและแบริ่ง (มีสกรูหรือจาระบี) ใบมีดกลาง หวีเกยบิน ล้อเลื่อนและแบริ่ง ล้อวาง ไส้กรอง สายพาน ส่วนประกอบหัวสับปรียบบางอย่าง เช่น ไดอะแฟรม หัวฉีด และเชควาลว
- การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเนื่องจากหรือผลภายนอก สภาวะที่ก่อให้เกิดการปนเปื้อนภายนอก รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงสภาพอากาศ หลักปฏิบัติในการดูแลรักษา การปนเปื้อน การใช้เชื้อเพลิง น้ำมันหล่อลื่น สารเติมแต่ง ปะปน หรือสารเคมีที่ผิดประเภทหรือปนเปื้อน
- ขอบเขตของหรือปัญหาตามประสิทธิภาพเนื่องจากการใช้เชื้อเพลิง (เช่น เบนซิน ดีเซล หรือไบโอดีเซล) ที่ไม่เป็นไปตามมาตรฐานอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง

ประเทศอื่นๆ นอกเหนือจากสหรัฐอเมริกาหรือแคนาดา

ลูกค้าขอผลิตภัณฑ์ Toro ที่ส่งออกจากสหรัฐอเมริกาหรือแคนาดาควรติดต่อตัวแทนจำหน่าย Toro (ฝ่าย) เพื่อยกข้อบ่งชี้การรับประกันสำหรับประเทศ จังหวัด หรือรัฐของคุณ หากพบข้อบกพร่องในการใช้งานของตัวแทนจำหน่ายหรือไม่สามารถขอรับการรับประกันได้ โปรดติดต่อฝ่ายขายของ Toro

- เสี่ยงบริเวณ การสนสะเทือน การสั่นหรือและฉีกขาด และการเสื่อมสภาพตามปกติ
- "การสั่นหรือและฉีกขาด" ตามปกติรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง ความเสียหายต่อเบาะที่นั่งเนื่องจากการสั่นหรือหรือขด สกหลดลอก ป้ายหรือหน้าต่างมรยขย เป็นต้น

อะไหล่

อะไหล่ที่กำหนดการเปลี่ยนตามการบำรุงรักษาที่กำหนดการรับประกันตามระยะเวลาจนกว่ากำหนดการเปลี่ยนทดแทนของอะไหล่ดังกล่าว อะไหล่ที่เปลี่ยนทดแทนตามการรับประกันแบบความคุ้มครองตามระยะเวลา การรับประกันเดิมของผลิตภัณฑ์ และกลายเป็นทรัพย์สินของ Toro Toro จะเป็นผลิตภัณฑ์สกรูจะซ่อมแซมอะไหล่หรือสกรู หรือเปลี่ยนทดแทนให้ Toro อาจใช้อะไหล่คุณภาพการผลัดใหม่มาซ่อมแซมภายใต้การรับประกัน

การรับประกันแบบเตอร์ชนิดคายประจุโลกและชนิดลื่นไถล

แบบเตอร์ชนิดคายประจุโลกและชนิดลื่นไถลไอออนจำนวนจำกัด-ชั่วโมงรวมตามกำหนดการจ่ายไฟได้อัตโนมัติการใช้งาน การชาร์จ และการบำรุงรักษาอาจลดหรือลดอายุการใช้งานโดยรวมได้ เนื่องจากแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์เป็นวัสดุสลับเปลี่ยน จำนวนการใช้งานระหว่างรอบชาร์จจะค่อยๆ ลดลงจนกว่าแบตเตอรี่จะเสื่อมสภาพโดยสมบูรณ์ การเปลี่ยนแบตเตอรี่หรือการซ่อมแซมเนื่องจากการใช้งานตามปกติถือเป็นความรับผิดชอบของเจ้าของ อาจต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ในระหว่างระยะเวลาประกันผลิตภัณฑ์ตามปกติ โดยเจ้าของเป็นเจ้าของค่าใช้จ่ายหมายเหตุ: (แบบเตอร์ลื่นไถลไอออนเท่านั้น): แบตเตอรี่ลื่นไถลไอออนมีการรับประกันตามสัดส่วนเฉพาะชิ้นส่วนเท่านั้น โดยเริ่มต้นในปี 3 ถึงปี 5 อิงตามเวลาการใช้งานและชั่วโมงการทำงานโดยเฉลี่ยต่อปีตาม *คู่มือผู้ใช้*

เจ้าของต้องรับผิดชอบค่าบำรุงรักษาเอง

การปรับจูนเครื่องยนต์ การหล่อลื่น การทำความสะอาดและขัดเงา การเปลี่ยนตัวกรอง น้ำมันหล่อลื่น และการบำรุงรักษาที่แนะนำทั้งหมดเป็นการซ่อมบำรุงผลิตภัณฑ์ Toro ตามปกติบางส่วนถือเป็นค่าใช้จ่ายของเจ้าของ

เงื่อนไขทั่วไป

การซ่อมแซมโดยตัวแทนจำหน่ายหรือฝ่ายที่รับผิดชอบของ Toro เป็นวิธีเดียวที่ถูกต้องภายใต้การรับประกัน

ทั้ง The Toro Company และบริษัท Toro Warranty ไม่ได้นำเป็นผลต่อค่าเสียหายโดยอ้อม ค่าเสียหายเนื่องมาจากการผลผลิต หรือค่าเสียหายจากผลสืบเนื่อง ซึ่งเกี่ยวข้องกับการใช้งานผลิตภัณฑ์ Toro การคุ้มครองตามการรับประกัน รวมถึงต้นทุนหรือค่าใช้จ่ายใดๆ ของการจดหมายหรือการทดแทนหรือการซ่อมบำรุงในระหว่างช่วงเวลาที่ทำงานผิดปกติ หรือในเชิงที่ไม่ได้ใช้งานเพราะรอการซ่อมแซมหรือสกรูภายใต้การรับประกัน ทั้งนี้การรับประกันที่ชัดเจนยิ่งขึ้น ยกเว้นการรับประกันตามมลพิษทางอากาศของงานกลางแจ้ง การรับประกันโดยปริยายทั้งหมดเกี่ยวกับความสามารถในการจำหน่ายได้และความเหมาะสมกับการใช้งานจะจำกัดเฉพาะตามระยะเวลาของการรับประกันที่ชัดเจน

ในบางรัฐไม่อนุญาตให้ยกเว้นค่าเสียหายเนื่องมาจากการผลผลิตหรือค่าเสียหายจากผลสืบเนื่อง หรือจำกัดระยะเวลาการรับประกันโดยปริยาย ดังนั้นข้อยกเว้นและข้อจำกัดอาจไม่ผลบังคับใช้กับคุณ การรับประกันระบบการคุ้มครองตามกฎหมายบางอย่างของคุณ และคุณอาจมีสิทธิ์อื่นๆ ที่แตกต่างกันไปในแต่ละรัฐ

หมายเหตุเกี่ยวกับการรับประกันเครื่องยนต์:

ระบบควบคุมมลพิษในผลิตภัณฑ์ของคุณอาจได้รับการคุ้มครองจากการรับประกันแยกต่างหาก ซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดของหน่วยงานคุ้มครองสิ่งแวดล้อม (EPA) ของสหรัฐอเมริกา และ/หรือคณะกรรมการการแพทย์ทางอากาศ (CARB) ของรัฐแคลิฟอร์เนีย ข้อจำกัดข้อบังคับที่กำหนดข้างต้นไม่ผลต่อการรับประกันระบบควบคุมมลพิษ โปรดดูรายละเอียดในคำชี้แจงการรับประกันการควบคุมมลพิษของเครื่องยนต์ที่พิมพ์มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ หรือระบุในเอกสารของผลิตภัณฑ์เครื่องยนต์